



Nr. 11  
DRUGI ZESZYT  
CZERWCOWY  
1934

J. LEONIEWSKI

# WODNY

# Zestawienie punktacyj klubów za regaty do 17 czerwca 1934 r.

## Regaty propagandowe w Plocku dn. 3 czerwca 1934 r.

Rodzaj łodzi	K. W. „Wisła” Warszawa	Tow. Wiośl. Plock	W. T. W. Warszawa	Klub Wiośl. Toruń	Tow. Wiośl. Włocławek	Kujawski K. W. Włocławek
Czwórki . . . . .	17	2	—	—	2/	—
Jedynki nowicjuszy	—	1	5	1	—	—
Jedynki . . . . .	—	—	7	1	1	—
Jedynki młodszych	—	—	—	5	—	—
Czwórki młodszych	12	2	—	—	—	2
Dwójki bez sternika	1	10	—	—	—	—
Razem	30	15	12	7	3	2

## Regaty propagandowe w Grudziądzu dn. 10 czerwca 1934 r.

Rodzaj łodzi	B. T. W. Bydgoszcz	Kolejowy K. W. Bydgoszcz	Grudz. T. W. „Wisła” Grudziądz	K. W. „Gryf” Bydgoszcz
Czwórki półw. nowicjuszy	8	1	—	—
Czwórki nowicjuszy . .	—	12	2	—
Czwórki półw. młod.	8	1	—	—
Czwórki półwysięgowe .	—	8	1	1
Czwórki . . . . .	17	—	2	—
Razem	33	22	5	1

## Wiosenne regaty w Warszawie dn. 17 czerwca 1934 r.

Rodzaj łodzi	W. T. W. Warszawa	K. W. „Wisła” Warszawa	Kaliskie T. W. Kalisz	A. Z. S. Warszawa	A. Z. S. Poznań	Tow. Wiośl. Plock	A. Z. S. Wilno	R. K. S. „Prąd” Warszawa	R. K. S. „Tramwajarz” Warszawa	K. W. „Sirena” Warszawa
Jedynki nowicjuszy	—	—	—	—	—	—	3	—	—	—
Czwórki młodszych	—	7	—	—	—	—	—	—	—	—
Ósemki młodszych	—	21	3	—	—	—	—	3	—	—
Czwórki . . . . .	17	2	—	—	—	—	—	—	—	—
Dwójki bez sternika	—	—	—	—	—	10	—	—	—	—
Czwórki półw. nowicjuszy	8	—	—	1	—	—	—	1	—	—
Czwórki nowicjuszy	—	2	—	—	12	—	—	—	—	2
Jedynki . . . . .	7	1	—	—	—	—	—	—	—	—
Dwójki . . . . .	5	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Czwórki półwysięg.	—	—	—	—	—	—	—	—	5 1/2	—
Czwórki bez ster.	10 1/2	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Czwórki wagi lekkiej	—	2	12	2	—	—	—	—	—	—
Ósemki nowicjuszy	—	12	21	6	—	—	—	3	—	—
Jedynki młodszych	—	—	—	—	—	—	5	—	—	—
Ósemki . . . . .	30	3	—	3	—	—	—	—	—	—
Razem	77 1/2	50	33	15	12	10	8	7	5 1/2	2

1. Warszawskie Towarzystwo Wioślarskie . . . . .	89 1/2
2. Klub Wioślarski „Wisła” w Warszawie . . . . .	80
3. Kaliskie Towarzystwo Wioślarskie . . . . .	33
.. Bydgoskie Towarzystwo Wioślarskie . . . . .	33
5. Towarzystwo Wioślarskie w Plocku . . . . .	25
6. Kolejowy Klub Wioślarski, Bydgoszcz . . . . .	22
7. A. Z. S. Warszawa . . . . .	15
8. A. Z. S. Poznań . . . . .	12
9. A. Z. S. Wilno . . . . .	8
10. Klub Wioślarski w Toruniu . . . . .	7
.. R. K. S. „Prąd” Warszawa . . . . .	7
12. Robotn. K. S. „Tramwajarz” Warszawa . . . . .	5 1/2
13. Grudziądzkie T. Wiośl. „Wisła”, Grudziądz . . . . .	5
14. Towarzystwo Wioślarskie w Włocławku . . . . .	3
15. Kujawski Klub Wiośl. w Włocławku . . . . .	2
.. Klub Wiośl. „Sirena” — Warszawa . . . . .	2
17. Klub Wioślarski „Gryf” — Bydgoszcz . . . . .	1

## WOJSKOWY KLUB SPORTOWY „GRODNO” SEKCJA WIOŚLARSKA PROGRAM

Regat propagandowych w Grodnie na rzece Niemen  
w dniu 19 sierpnia 1934 r.

Bieg 1 godz. 15-ta	—	Czwórki młodszych
2	15,15	— Jedynki młodszych
3	15,30	— Czwórki półwysięgowe dla wioślarzy, którzy do dn. 31.XII.1933 nie wygrali żadnego biegu na regatach klasyfikacyjnych
4	15,45	— Czwórki pań
5	16-tu	— Jedynki pań
6	16,15	— Czwórki półwysięgowe szkolne
7	16,30	— Czwórki wagi lekkiej
8	16,45	— Czwórki nowicjuszy
9	17-ta	— Czwórki półwysięgowe wojskowe
10	17,15	— Jedynki
11	17,30	— Czwórki półwysięgowe nowicjuszy
12	17,45	— Czwórki półwysięgowe pań
13	18-ta	— Czwórki o mistrzostwo m. Grodno

- 1). W razie zgłoszenia więcej niż dwu osad przedbiegi odbędą się dnia 18 sierpnia lub rano 19 sierpnia 1934 r.
- 2). Termin zgłaszania osad upływa 13 sierpnia 1934 r. o godz. 20-tej.
- 3). Zgłoszenia kierować należy pod adresem Grodno-Podzamcze Przystań W. K. S. Grodno kpt. Link Tadeusz.
- 4). Ze zgłoszeniem należy przestać wpisowe w wysokości 2 zł. od zawodnika.
- 5). Losowanie torów odbędzie się na 2 godziny przed rozpoczęciem regat lub przedbiegów.
- 6). Losowanie osad odbędzie się dnia 13 sierpnia o godz. 20.
- 7). Biegi odbywają się na łodziach własnych. Towarzystwom zamiejscowym użyczy w miarę możliwości łodzi W.K.S. Grodno po uprzedniej korespondencji.
- 8). Zebranie komisji sędziowskiej odbędzie się w dn. 19 sierpnia 1934 na przystani W. K. S. Grodno o godz. 10-tej.
- 9). Komisja sportowa zastrzega sobie prawo zmiany programu.



## KAJAKI SKŁADANE „DELFIN”

oraz akcesoria do kajaków

poleca:

**JULJAN WOYŚŁAW** Wytwórnia Kajaków Składanych

Warszawa, Wierzbowa 9. Telef. 206-80 i 204-90

DWUTYGODNIK POŚWIĘCONY  
SPRAWOM  
WIOŚLARSTWA  
ŻEGLARSTWA  
PŁYWACTWA  
TURYSTYKI WODNEJ  
JACHTINGU MOTOROWEGO

# Sport Wodny

## Nasza opieszałość

W artykule „Propaganda słabości” poruszył p. Grzelak bardzo żywotne, a dla przyszłości naszego wioślarstwa istotne zagadnienie.

Ogół wioślarzy zbyt mało interesuje się zamierzeniami, które przekraczają ramy korzyści osobistych.

Stosunek do klubu i P. Z. T. W. układa się wg. handlowej formuły: „Płacę i wymagam”. Kluby traktuje się poprostu jako tańsze przystanie wynajmu łodzi.

Nie trzeba dowodzić, jak powyższy stosunek jest płytki i szkodliwy. Jakże szybko oddaliśmy się od ideału klubu angielskiego, który jest drugim domem, środowiskiem, w którym urabia się psychika Anglika, — gdzie hasła koleżeństwa i braterstwa, nie są czczym frazesem, a mają głęboką treść. Godne poczucie wspólnych barw rodzi dożygonny patriotyzm klubowy i wioślarski, oparty nie o korzyści materialne, a o sentyment serca.

Wspólny wysiłek, stała ofiarność dla klubu, żywy udział w jego życiu, sportowem, organizacyjnym, towarzyskiem, ideowem wytwarzają tę niezastąpioną atmosferę domu, gdzie rodzą się najcenniejsze instynkty społeczne.

Barwy Anglika nakłada raz w życiu nosi je do śmierci, i do śmierci w miarę sił i możliwości im służy. Tkwi w klubie całą duszą. Żyje nim, oddycha. Tak jest w Anglii.

A w Niemczech.

Zamiłowanie do żołnierskiej organizacji, stwarza inne formy życia klubowego. Mniej tu może swobodnego, towarzyskiego życia angielskiego, więcej „drylu” i koszar. Lecz partjotyzm klubowy istnieje. Wierność barwom, duch koleżeństwa przenika dusze Niemców, nie umiejących chodzić luzem. Uznawszy zasadę przywództwa („Führerprinzip”) maszerują masą, trzymając krok.

Czują siłę płynącą z ducha zespołu, siłę tę czują i pielęgnyją. Tworzą dzieła wielkie, bo nie tworzą je kolektywnie.

U nas inaczej, inaczej, inaczej...

My Polacy jesteśmy indywidualistami. Nasze: „tak mi się podoba” — jest najwyższym kryterjum postępowania. Potrafimy być ofiarni, ale pojedynczo. W zespole czujemy się źle, — buntujemy się przeciw hierarchji.

Nic to, że najwyższa władza Sejmik wioślarski i jego egzekutywa P. Z. T. W. apeluje, by w celach propagandy „wyjść na ulicę, aby zwartą masą, karną postawą zwrócić uwagę „szarego człowieka”, aby go dla ruchu swego pozyskać. Protestujemy! Dla zasady! Raz do roku nie możemy poświęcić 3 godzin, dla idei, którą cenimy i szczerze wyznajemy. Jeden ma „ważną” randkę, drugi musi przecież w nie-

dziele pospać, trzeciemu poprostu się nie chce. Nie chce mu się defilować nie chce pracować w klubie, („bo są do tego Ci z Zarządu, — niech robą, co chcą, a ja wydam opinię na Walnem Zgromadzeniu”).

W podobnej atmosferze walą się najbardziej piękne i realne plany, ofiarnych, zaoranych po uszy kierowników wioślarstwa. Na barki ich kładziemy cały ciężar pracy, zbyt wielki, by mogli mu podostać. Jednostka, bowiem nigdy nie pokona karnego zespołu. Praca w klubach i Związku nie domaga, ogół samolubny, egoistyczny, krytykuje, sarka, lecz nic nie robi poza jałową dyskusją.

Spójrzmy dookoła siebie.

Kluby nasze, nie te co powstały wczoraj, lecz te stare z tradycją, wyglądają jak składy rupieci, śmietniki. Kto widział zagranicą, (a i u nas znaleźć można wyjątki), lokale klubowe urządzone jak cacka, miłośnie wypieszczone ogródki, pokoje udekorowane, zaopatrzone w biblioteki, rozrywki, ten smutnie zwiesza głowę, na widok polskiej rzeczywistości.

I zagranicą słabsze finansowo kluby nie utrzymują ogrodników. Po poprostu każdy członek czuje potrzebę upiększenia siedziby, w której spędza najmilsze chwile życia. Bez przymusu, uchwał, danin, wnosi trochę pracy, trochę sprzętu, inicjatywy, aby upiększyć „gniazdko”.

Tak powstaje życie klubowe, tak tworzą się instynkty społeczne, tak rodzą się dziwni ludzie wolący dawać, niż brać, — bo w dawaniu znajdują głęboką radość i zadowolenie.

I u nas nie brak takich „zagranicznych” klubów, znakomita większość jednak żyje inaczej. Zarządy orzą, członkowie wymyślają. Życia towarzyskiego za grosz, a sportowego ducha wykrzesać mimo wysiłku nie sposób.

Duch zespołu, atmosfera klubowa to wartości, których nie można kupić, ani „skaperować”.

Duch powstaje z wspólnych ukochań, dążeń, wysiłków walk.

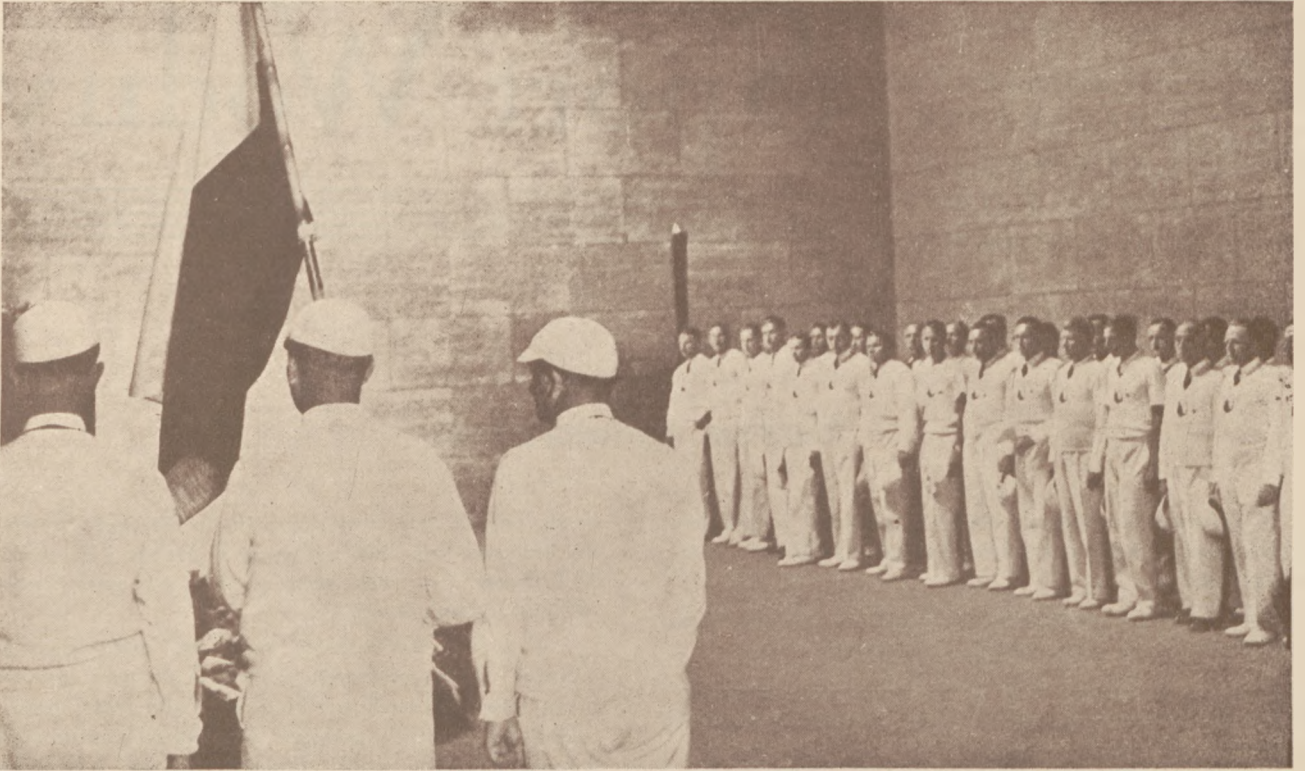
Bez ofiarności dla ogółu, bez uznania nadrzędności wymagań wspólnych nad osobistymi, bez zdolności do poświęceń — idea rozwijać się nie może.

Co najwyżej może marnie, wegetować.

Bez obywatelskiego ducha wśród ogółu, „manifestacje siły”, stale będą przeradzać się w „przeeglady słabości”.

Świat cały się skupia, organizuje, wzywczają do pracy kolektywnej, — u nas „jednostkowe pożytki” nadal triumfują!

Czy, aby długo?



Wioślarze polscy składają wieniec na grobie Nieznanego Żołnierza w Berlinie.

## Międzynarodowy splyw wioślarski w Berlinie.

### 1. Na wodach Haweli

Imprezę zainicjowaną i urządzoną przez Niemiecki Związek Wioślarski dla wioślarzy zagranicznych nazwać można krótko: okazją, a wioślarzy, którzy zdobyli się na wysiłek, aby z tej okazji skorzystać — szczęśliwcami. Przez dziewięć dni poprostu upajali się różnorodnymi wrażeniami, rzadko w życiu doznawanymi. Osiągnięty wynik przeszedł najśmielsze oczekiwania. Złożyło się na to kilka czynników: świetna organizacja, cudowna pogoda, gościnność niemieckich wioślarzy i malowniczość, a zarazem wysoka kultura bogato rozgałęzionej sieci wód podberlińskich. Jak się okazało, program ułożony został z prawdziwym znuwaniem i wykonany z podziwu godną sprawnością.

Przypatrzmy się przebiegowi splywu i udziałowi w nim polskich wioślarzy. Ekspedycja polska została przygotowana przez P. Z. T. W. bardzo starannie. Owe przygotowania, które w ostatnich dniach przed wyjazdem przybrały tempo gorączkowe, rzadko obserwowane w pracach Związku, pochłonięły też dużo energii niezmiernego a zarazem doświadczonego w podobnych sprawach v.-prezesa A. Lotha. A spraw, związanych z ekspedycją było niemało. Zabiegi, perypetje, i trudności z paszportami, ze zniżkami kolejowemi, z wizami, z wagonem, z walutą, z adresem pamiątkowym i z dziesiątkami spraw drobniejszych. Trudności częstokroć wytwarzali sami uczestnicy bądź opieszałością, bądź nieznamościami odnośnych okólników związkowych.

P. Z. T. W. postanowił słusznie, aby wszyscy nasi wioślarze wystąpili w Berlinie w stroju jednolitym, ponadklubowym. Trzeba więc było zamówić dla wszystkich jednakowe czapeczki z emblematami „P” jednakowe białe pulowery z takimiż emblematami i po 2 białe koszulki. Co do reszty stroju, jaką mieli ze sobą zabrać uczestnicy, była wyraźna instrukcja.

Jakkolwiek P.Z.T.W. w początkach maja przesłał Niem. Związkowi Wiośl. imienną listę polskich wioślarzy, zawierają-

jącą 78 nazwisk, to jednak 14-tu z pośród zgłoszonych wycofało swój udział, tak że ostatecznie zespół polski liczył 64 osoby. Był to zespół najliczniejszy w splywie, reprezentującym, jak wiadomo, 8 państw. Duńczyków bowiem było 44, Belgów — 8, Holendrów — 3, Anglików — 3, Norwegów—2, Włoch — 1, Węgier — 1, wioślarzy z klubów niemieckich w Polsce — 15. Razem więc 141 wioślarzy, oprócz Niemieckiego kierownictwa splywu liczącego 13 osób.

W tej reprezentacji narodów dawał się odczuwać brak Czechów i Francuzów. Oczywiście, jednego Włocha, choćby był nie wiem jak ruchliwy i elokwentny, jak również jednego Węgra, nie można traktować, jako reprezentacji bez zastrzeżeń. Reprezentacyjne znaczenie miały właściwie dwie grupy: polska i duńska.

Zespół polski zwracał na siebie powszechną uwagę nie tylko ze względu na liczbę, ale także ze względu na świetną kondycję fizyczną większości naszych wioślarzy, ich humor i jednolity, estetyczny wygląd: w bieli od stóp do głowy. Pochodzili oni z 8 miast: Warszawa—W. T. W. „Zjednoczenie”, „Wisła”, „Zuk”, „KPW.” i Ofic. Yacht Kl. — wioślarzy 28; Bydgoszcz — B. T. W. i Kol. Kl. Wiośl. — wioślarzy 10; Poznań — A. Z. S. i „Tryton” — wioślarzy 7; Toruń — Klub Wiośl. — wioślarzy 5; Kalisz — T-wo Wiośl. — wioślarzy 5; Skarżysko K. W. „Ognisko” — wioślarzy 5; Międzychód — T-wo Wiośl. wioślarzy 3; Kraków—„Wawel” — wioślarz 1.

Rankiem 9 czerwca specjalny wagon z wywieszonymi flagami P. Z. T. W. i klubowemi, oraz z napisami na szybach. „wioślarze polscy na międzynarodowy splyw do Berlina”, zaczął się zapełniać wioślarzami warszawskimi. W Kutnie przyłączyła się piątka wioślarzy ze Skarżyska, w Poznaniu zaś — wioślarze miejscowi, oraz bydgoscy, toruńscy i jeden krakowianin, w pogranicznym Zbąszyniu — trójka wioślarzy z Międzychodu. Prawie od granicy byliśmy więc w komplecie... Ale też wagon wypełnił się szczelnie. Skorzystał z te-

go komendant grupy polskiej p. mjr. Feliks Kozubowski, aby zapoznać wszystkich i niejako uzyskać aprobatę dla przygotowanego regulaminu, usiłującego uczynić z grupy polskiej ideał przedstawicielstwa na obcym terenie. Narazie, zebrani w pędzącym wagonie przyjęli prawie bez dyskusji wszystkie paragrafy. Jednocześnie rozdano sternikom flagi narodowe.

W Berlinie na dworcu Śląskim zgłosił się do kierownictwa grupy polskiej delegat Polskiego Komitetu Igrzysk Sportowych p. Gliner, celem nawiązania i utrzymania łączności. Na dworcu Charlottenburg wioślarze polscy opuścili wagon. Przemówił do nich przedstawiciel wioślarstwa berlińskiego F. Bredow, gen. w st. sp. Krótko odpowiedział p. dyrektor Wł. Żewicki. Poczem rozpoczęły się dwugodzinne, nużące usiłowania, aby uzyskać w dworcowym kantorze wymiany walutę niemiecką, za czeki po kursie ulgowym t. zw. „Registermarki”, (za okazaniem paszportu). Funkcję skarbnika dzielnie sprawował p. Skarżyński (W.T.W.). Niestety nie udało się całej waluty wymienić od razu. Uzyskana jednak kwota wystarczyła na najbliższe potrzeby wszystkich.

W Charlottenburgu wioślarze nasi (niektórzy z ogromnymi walizkami), przesiedli się na kolejkę miejską, idącą do Potsdamu. W Potsdamie znów przesiedli się do tramwaju, idącego do Luftschiffhafen, na kwatery. Ze względu na bagaże, te przesiadania, nie były ani łatwe, ani przyjemne. Na dymiar złego, trzeba było ten багаж nieść od ostatniego przystanku tramwajowego na kwatery, oddalone o 300 mt., co do reszty odebrało humor znużonym całodzienną podróżą i czekaniem wioślarzom. Widocznie gospodarze nie przypuszczali, aby sportowcy jeździli z tak nabitemi walizkami, bo może pomyśleliby o jakimś ułatwieniu.

Było już dość późno. Wszystkie „nacje” przyjechały przed nami, zajmując wygodniejsze łóżka, ustawione jedno nad drugim, w dwóch obszernych salach. Kto chciał, mógł się posilić w pobliskiej restauracji, nad Hawelą. Naogół pierwsze wrażenia były raczej ujemne...

Nazajutrz zrana (niedziela) po śniadaniu nastąpił przystąpienie łodzi i start do pierwszego etapu, długości 42 km. Flotyła 28 łodzi, (w tem 13 z polskimi wioślarzami) przystrojonych wieloma różnobarwnymi flagami, posuwała się szybko naprzód przez „Małą Wenecję” potsdamską a następnie przez jeziora Jungfern, Fahrlander i inne, oraz kanał — do Werderu, gdzie orkiestra witała dźwiękami lądujące łodzie, a kierownik spływu p. G. Polte rozdawał wysiadającym wioślarzom po łyżeczkę chabru.

Werder zapisał się może najmilej w pamięci uczestników

spływu. Miejscowość słynie ze swych licznych sadów owocowych i z pięknej panoramy na szeroką Havelę i jeziora. Na wiosnę Berlińczycy przyjeżdżają do Werder podziwiać nieporównany widok kwitnących sadów, a potem — na owoce. Spływ przybył, kiedy już drzewa przekwitły, ale za to trafił na czereśnie, które po obiedzie szczerze nas częstowano.

Tymczasem ruszył z nad Haveli przez miasto na wzgórze Bismarcka malowniczy pochód, z lasem chorągiewek klubowych i orkiestrą, grającą bezustannie. Był to piękny widok. Polacy kroczyli na przedzie. Na tarasie ogrodowym, zasiedliśmy przy pięknie zastawionych i przystrojonych kwiatami stołach. Posiłek, jak zwykle potem, był smaczny, urozmaicony i obfity. Nastąpiła serja przemówień, mówił więc p. burmistrz miasta, prezes miejscowego klubu i inni. Nastroj wytworzył się swobodny i radosny. Wznoszono toasty, poszczególne „nacje” wznosiły gromkie okrzyki sportowe na cześć gospodarzy i na cześć towarzyszy z innych krajów. Duńczycy krzyczeli po polsku: „niech żyje”, „na zdrowie”, Polacy — po duńsku, i t. p., wywołując ogólną wesołość. Młode mieszkanki Werderu roznosiły czereśnie w tekturowych salaterkach i wino w dzbanach. Muzyka przygrywała melodyjne walczki, wioślarze niemieccy podśpiewywali, Polacy huknęli: „Kiedy nam się pora zdarza”. A wszystko to działo się na pięknym, dużym tarasie ogrodowym, z rozległym widokiem, w promieniach słońca. Wkrótce wszyscy wioślarze przeszli do innego, zamkniętego lokalu na kawę i ciasto, przygotowane przez panie z Werderu. Tu, przy muzyce puszczone się ochoczo w tany. Każda „nacja” wykonywała swój narodowy taniec „solo”. Największe brawa zdobył nasz oberek, siarczyście odtąńczony przez czterech wioślarzy z miejscowymi pannami. Polacy wracali na przystań ze śpiewem, dziarsko i hucznie. Z łałem opuszczano gościnnie brzeg. Łodzie odbijały od przystani jedna za drugą. Na odjeździe „nacje” wznosiły okrzyki na cześć Werderu i jego wioślarzy. Polacy krzyknęli trzykrotnie „Czołem”! Wracano do Potsdamu przed wieczorem inną, okólną drogą, ładnym szlakiem i wśród ładnych widoków.

Szerokość Haveli pozwoliła na to, że łodzie Polaków przebyły ostatni odcinek drogi ławą, tworząc obraz ciekawy, podobny do ruchomego mostu. Przed rozwiązaniem tego szyku, rozległ się trzykrotny, ogłuszający okrzyk „Czołem”. Ten szyk i okrzyk wywołał dobre wrażenie wśród wioślarzy niemieckich i gości.

Jak się okazało, wioślarze polscy podbili w Werderze serca tamtejszych „Fraulein”. Przyjechały za nami do Potsda-



Fragment z trasy spływu.



Przed odjazdem z Werderu.

mu. Inne znów przysłały kosz czereśni do podziału.. Wierzę spożywano w doskonałych humorach.

Wśród licznych objawów dobrej organizacji, na specjalne uznanie zasłużył sobie bloczek z 36 bonami. Bloczek taki kosztował mk. 40.—, a bony jakie zawierał pokrywały prawie całkowicie koszt wyżywienia (bez napojów) i wszelkich atrakcyj. objętych programem, w ciągu 9 dni. Oczywiście cudowny ten bloczek zabezpieczał uczestników spływu przed wyczerpaniem i ogromnie ułatwiał regulację należności. Nie ulega wątpliwości, że bloczek ów wart był znacznie więcej..

Już w pierwszym dniu wystąpił na jaw, zwłaszcza wśród wioślarzy polskich chorobliwy pęd do pierwszeństwa. Ze spokojnej wycieczki, podobnej raczej do spaceru, prawie każda załoga usiłowała robić wyścig, który rzekomo miał świadczyć o wysokiej ambicji sportowej danej załogi. Owo specyficznie swojskie „wyrzwanie” naprzód nastęczyło niemało trudności p. mjr. Kozubowskiemu, który swą trąbką usiłował gasić niewczesne zapały. Widząc, że wszelkie argumenty nie trafiają do przekonania pp. sterników i łódź polskiego kierownictwa jest stale wyprzedzana przez niektóre łodzie, zrezygnował w jednym z dni następnych z przewodnictwa i wycofał się ze swą załogą na koniec aby płynąć swobodnie i obserwować mijane, ciekawe brzegi. A część naszych załóg goniła się dalej. Niech im to pójdzie na zdrowie! Ale czy to dobrze świadczy o subordynacji, tak pożądanej na obcym terenie?

Na ten temat możnaby jeszcze coś więcej powiedzieć. Nawet trzeba, dla pożytku i nauki na przyszłość. Bo zdawało się, że legitymacja członka klubu wioślarskiego, zrzeszonego w P. Z. T. W. może być zarazem legitymacją na wyjazd zagranicę. Doświadczenie wykazało, że tak nie jest. Oczywiście mowa tu nie o całym zespole, lecz o wyjątkach. I może nawet niema w tem nic dziwnego, że wśród 64 naszych wioślarzy znaleźli się przystoiwsi mądrze, według swego mniemania wyżsi o głowę od tych, których należało słuchać. I jak zwykle w życiu bywa, sternik, który najeżdżał na barkany, palił na sterze papierosy, pozostawiał niemiecką łódź w zaniedbaniu, pełną wody, palił papierosy w kwaterze, gdzie palenie jest policyjnie wzbronione, taki właśnie roztroppek wszędzie wtrącał swoje trzy gorsze, krytykował i popisywał się swą mądrością, niemało utrudniając zadanie mjra Kozubowskiego, którego takt, wyrozumiałość i umiar można było nieraz podziwiać. Pewna część wioślarzy wracała na kwatery bardzo późno, pałac światła, hałasując i nie dając spać swym kolegom. Wszelkie uwagi trafiały w próżnię.

Zdawało się, że uczestnicy spływu z b. zaboru pruskiego będą stanowić grupę jak najbardziej zdyscyplinowaną,



Fragment z trasy spływu.

że raczej wśród wioślarzy z b. Kongresówki będzie coś pod tym względem szwankować. Tymczasem właśnie w grupie pomorsko-poznańskiej znalazł się uczestnik, który swem niesforem zachowaniem i szeregiem nietaktów względem kierownictwa, kolegów i Niemców wywoływał zgorszenie. Trzeba się było uciec aż do groźby wydalenia przez konsulat polski, aby wreszcie poskromić rozwydrzonego warcholka. P. Z. T. W. powinien wyciągnąć konsekwencje w stosunku do klubu, który do imprezy międzynarodowej zgłasza uczestnika przynoszącego swemi wybrkami ujmę całemu zespołowi.

Drugi dzień (poniedziałek) upłynął wioślarzom nader przyjemnie na pieszem zwiedzaniu pałaców cesarskich w Potsdamie (Sans Souci), kościoła garnizonowego i miasta. Nasi wioślarze w białych spodniach, białych pulowerach z emblematami „P”, w białych czapczkach i białych pantoflach na tle wspaniałego parku potsdamskiego i w blaskach słońca, tworzyli obraz niezwykły. Oczywiście zwiedzanie było przerywane sutemi, zgóry przygotowanymi posiłkami. Wioślarzy oprowadzał po Potsdamie znany w całych Niemczech weteran wioślarstwa, popularny „Wujek Jan” (Onkel Hans). Podczas zwiedzania i posiłków nastąpiło dalsze zbliżenie i nawiązanie serdeczniejszej łączności między wszystkimi „nacjami”, oraz między „nacjami” a gospodarzami.

Wieczorem wioślarze potsdamscy wydali na cześć uczestników spływu bardzo miły i wykwintny bankiet z udziałem wodza wioślarzy niemieckich, prezesa Pauli, który wygłosił okolicznościowe przemówienie. Przemawiał też prezes klubu potsdamskiego. Odpowiadali: p. Wł. Żewicki (po polsku i po niemiecku), p. Johansen (Duńczyk) i p. Brasioli (Włoch). Przy dźwiękach muzyki śpiewano hymny (Deutschland, Deutschland über Alles), pieśni, wznoszono wzajemne okrzyki. Wioślarze opuszczali bankiet z miłym uczuciem, że w okolicach Berlina coraz lepiej im się powodzi.. W pewnym momencie powstał nawet projekt urządzenia biegu dwóch czwórek, w których każdy wioślarz byłby innej narodowości, a sternikami Niemcy. Już ciągniono losy kto z kim ma wiosłować, lecz z braku czasu projekt nie został wykonany.

W trzecim dniu (wtorek) wioślarze znów znaleźli się na łodziach. W czołowej łodzi, w której wiosłowali: Niemiec (kierownik p. Polte), Włoch, Węgier i Belg sterował ogólnie szanowany prezes Niem. Zw. Wiośl. p. Pauli. Spływ skierował się tym razem przez Potsdam na jeziora Griebnitz i Wann (małe) by wylądować przy dźwiękach orkiestry na terenie Berliner Ruder Clubu, którego czwórka ze sterni-



Przygotowania do odjazdu z Berliner Rud. Clubu.



Baldur, pływający hotel, z uczestnikami spływu.

kiem, zajęła, jak wiadomo, pierwsze miejsce na Olimpiadzie w Los Angeles. Jest to jeden z najbogatszych i najlepiej urządzonych klubów berlińskich, klub o wielkich ambicjach sportowych. Wioślarze nasi mieli możność podziwiać w nim wiele rzeczy: baseny treningowe, natryski, szatnie, pokoje dla zawodników, zbiory zdobytych nagród, wspaniałe sale klubowe z zastawionymi stołami do nowego bankietu, jeszcze wykwintniejszego niż w Potsdamie... Specjalnie drukowane menu z widokiem klubu mógł sobie każdy zabrać na pamiątkę. Nowa serja przemówień. Młody, sympatyczny prezes klubu p. dr. Bruno wita tak licznych gości z różnych krajów. Przedstawiciele prawie każdej narodowości uważają za stosowne odpowiadać. Mówi więc p. Brasioli, mjr. Kozubowski, p. Johansen i jeszcze ktoś. Niejeden zadaje sobie pytanie: czy nie zawiele tych przemówień, w których przewija się ten sam leitmotyw i poczyna już nużyć? Czy nie zawiele ceremonji i rzeczy oficjalnych?— Chcemy więcej swobody, jak w Werderze! Ale Berliner Ruder Club zaimponował wszystkim i przyjęciem i bogactwem swych urządzeń. Wielu czuło się, niby w świątyni sportu wioślarskiego, do czego przyczyniały się także witraże na szybach z sentencjami. Wielu zamieniało z tak poważnym klubem flagi, znaczki.

Po południu łodzie ruszyły na wielkie Wannsee i wylądowały na olbrzymiej plaży miejskiej. Tutaj na jednym z obszernych tarasów powitał gości w dłuższym przemówieniu przedstawiciel władz Berlina. Miasto Berlin podejmowało następnie gości na tarasach plaży podwieczorkiem, złożonym z typowo berlińskich potraw. Było gwarno, gorąco i wesoło.

Gwizdek p. Polte przerwał ten radosny gwar. Trzeba było jechać dalej: Hawelą, do Pichelsdorfu. Łodzie posuwały się zwawo, wyprzedzano się jak zwykle, chętnie. Kończyła się pierwsza dwudniowa część spływu po Haweli i jeziorach, położonych na zachód od Berlina. Wylądowano w kilku klubach i zabrano się do mycia łodzi, które wracały na swe kroksztyny, gdyż na wodach Sprewy i wschodnich jezior przydzielono uczestnikom spływu inne łodzie. I tu i tam były to wyłącznie czwórki na długie wiosła i czwórki na krótkie wiosła.

Na widownię wystąpił teraz „Baldur”, czyli nasz „pływający hotel”. Już w Potsdamie rano, wszyscy uczestnicy zajęli wyznaczone sobie wygodne kabiny, z wodą bieżącą, (po 2-ch lub 5-ciu), lokując w nich swe rzeczy. Teraz „Baldur” stał już w Pichelsdorfie i czekał na swych lokatorów, którzy niebawem zaludnili pokład i kabiny, przebierając się w stroje ładowe. W kawiarnianym ogrodzie przygotowano na

podwieczorek kawę. W obecności prezesa Pauli wysłuchano przemówienia referenta prasowego Niem. Związku Wiośl. Trzeba przyznać, że wśród wioślarzy niemieckich jest bardzo wielu młodych, zdolnych i świetnych mówców. Po podwieczorku uczestnicy spływu przyglądali się popisom sportowym na wodzie młodzieży żeńskiej i męskiej, oraz słynnym wywrotkom kajakowców pod wodą. (przekręcanie się kajaka z pasażerem i zanurzanie się w wodzie). Było czasu dość, więc pisano karty, przechadzano się w okolicy, tańczono i... papijano piwo. Po kolacji z kotła (grochówka) wioślarze, syci wrażeń udawali się stopniowo na spoczynek.

W czwartym dniu znów coś nowego! Oto cztery wielkie autokary czekają w pobliżu na Heerstrasse, aby powieźć uczestników spływu do Berlina. Ale tymczasem wioślarze się myją, kąpią — („Baldur” specjalnie zmienił miejsce postoju, wygodniejsze dla kąpieli) i śniadają na pokładzie spacerującego „Baldura”.

Autokary powiozły nas najprzód do gmachów i ogromnego kąpieliska Instytutu Wychowania Fizycznego. Tu powitał przewodników wszystkich narodowości p. minister von Tschammer-Osten, podkreślając w swem przemówieniu m. inn. swe dążenie do nawiązania, przy poparciu naszego Poselstwa w Berlinie, stosunków ze sportem polskim.

W Tiergartenie wioślarze po raz drugi opuścili swe miejsca w autokarach, aby zwiedzić słynne rzeźby z pomnikiem cesarzowej Wiktorji. Autokary przesunęły się następnie przez Aleję Zwycięstwa, ku odbudowanemu gmachowi Parlamentu, pomnikowi Bismarcka i Moltkego. Wykwintny i obfity obiad spożyliśmy u Krolla, którego lokal należy do najelegantszych i najdroższych.

Zbliżał się uroczysty moment programu, a pod względem reprezentacyjnym punkt niewątpliwie najważniejszy, kulminacyjny: złożenie wieńców na grobie nieznanego żołnierza. Polacy już w Warszawie, przed wyjazdem powzięli tę myśl i nawet zabrali ze sobą wspaniałą szarfę z napisem. Przedstawiciele innych narodów z p. Brasioli na czele, wpadli na ten pomysł dopiero w Berlinie, usiłując jednocześnie zaprzęgnąć nas do swego rydwanu i uchodząc za inicjatorów całego pomysłu. Po konferencji w tej sprawie ustalono, że 1) Polacy składają swój wieniec, niezależnie od wieńca wspólnego, 2) Przedstawiciel Polaków bierze udział w ceremonji złożenia wieńca wspólnego. Trzeci wieniec złożyli wioślarze z klubów niemieckich w Polsce. Najlepiej i najuroczyściej wypadła jednak ceremonia złożenia polskiego wieńca, która nastąpiła na końcu, wywierając silne wrażenie na obecnych Niemcach. Dał temu wyraz p. Polte, dziękując polskiemu kierownictwu za tak podniosłą chwilę spływu. Podziwiał też świetny, jednolity wygląd wioślarzy polskich



Wioślarze polscy przed pałacem w Sans Souci.

i sprężysty, równy krok p. v.-konsul Kruczkiewicz, twierdząc, że gdyby Poselstwo nasze wiedziało o tak godnej i pięknej reprezentacji, — w złożeniu wieńca wzięłoby niewątpliwie udział p. minister Lipski.

Wioślarze zwiedzili następnie Muzeum Pergamon, zawierające rekonstruowane, starożytne budowle, lotnisko Tempelhof i przez kilka godzin jeździli autokarami po rozległym, olbrzymim mieście, kończąc ten ciekawy objazd w Treptow, gdzie przed klubem „Hellas” (nowe przemówie-

nie i piwo), stał już „Baldur”. „Baldurem” tedy popłynęliśmy do Grünau, mijając po drodze mnóstwo klubów, udekorowanych flagami. Wznoszono wzajemne okrzyki za statki i z pomostów klubowych, wypełnionych wiosłarzami. Uczestnicy spływu posuwali się wśród bezustannych owacji, na pokładzie „Balduru”, niby na wozie triumfalnym.

Tutaj następował przełom programu. Pierwsza część była skończona, druga, o której w numerze następnym, miała się zacząć.

dok. n. *Wł. Arzela*

## Na regaty do Kilonji

„Człowiek strzela, a Pan Bóg kule nosi”. Obiecałem Redakcji „Sportu Wodnego” przysłać zaraz po przybyciu garść wrażeń, tymczasem dziś dopiero, po prawie dziesięciodniowym pobycie w Kilonji znajduję spokojną chwilę, żeby choć częściowo spełnić przyrzeczenie. Od rana do wieczora mam czas tak wypełniony, że o zebraniu myśli i pisaniu nie może być mowy, a jeżeli jest wolna chwila, to zmęczenie nie pozwala na wzięcie pióra do ręki.

Wyjechaliśmy z Warszawy w niedzielę 10-ego czerwca wieczorem. Podróż zaczęła się niezbyt dobrze, bo pociąg był przepełniony z powodu wycieczki Niemców z Poznańskiego i Pomorza, która wracała z Warszawy w liczbie 140 osób i aż do Poznania wypełniła szczerlnie dwa jedyne wagony drugiej klasy. Dla mnie osobiście początek podróży był dosłownie „bolesny”, gdyż kilka godzin przed wyjazdem naciągnąłem sobie ścięgno w nodze i tylko z trudem mogłem się poruszać o lasce i dopiero po trzech dniach pobytu w Kilonji odzyskałem swobodę ruchu.

Od Poznania jechaliśmy już aż na miejsce zupełnie wygodnie, starając się podczas dnia uzupełnić deficyt snu.

Im bardziej zbliżaliśmy się do celu podróży, tym ciekawszy stawał się krajobraz. Widzieliśmy z okien wagonu strzeliste wieże o spatynowanych miedzianych dachach Lubeeki, potem rozległe pastwiska Holsztynu, przypominające żywo Normandję, pełne czarno-łaciastych krów i ciężkich

knci. Im bliżej Kilonji, tym więcej jezior i stawów, a uwijające się nad nimi duże szare mewy zwiastują bliskość morza.

Przed samą prawie Kilonją pociąg jedzie tuż nad samym brzegiem ogromnego jeziora Plörm usianego większymi i mniejszymi wyspami gęsto zarośniętymi pięknymi drzewami. Na jeziorze widać mnóstwo jachtów, z których niektóre dość duże kilowe, świadczą, że jezioro musi być dość głębokie.

Prawie równocześnie wyrwva się ze wszystkich nasycen ust żalodne westchnienie, dlaczego natura nie umieściła takiego jeziora na Czerniakowie lub Żoliborzu. Coby to były za wspaniałe możliwości dla naszego jachtingu!

Na dworcu w Kilonji oczekiwało nas dwóch delegatów Niemieckiego Związku Żeglarskiego witając w bardzo ujemnych wyrazach reprezentantów żeglarstwa polskiego, w imieniu prezesa Związku p. von Unfuga.

Dwa luksusowe prywatne samochody przewiozły nas szybko do siedziby „Cesarskiego Yachtklubu” („Kaiserlicher Yacht Club”), gdzie narazie pięciu z nas miało otrzymać kwatery, trzech zaś umieszczono nieco dalej w pięknym hotelu „Bellevue”. W Yacht Klubie gościliśmy tylko do 16-go rano, gdyż wszystkie pokoje były tam już od ośmiu miesięcy zamówione na czas „Kieler-Woche”. Przeniesiono nas do położonego tuż obok budynku, który był dawniej siedzibą Yacht Klubu, a teraz mieści „Instytut Badań Handlu



Port Olimpia-Hafen w Kilonji mogący pomieścić 500 jachtów.





Przygotowania do regat Tygodnia Kilońskiego (Kieler-Woche).

Morskiego i Międzynarodowego", który jest aneksem Uniwersytetu Kilońskiego.

Budynek Yacht Klubu zewnętrznie dość skromny, robiący wrażenie dużej willi, wewnątrz jest bardzo przestronny, zawiera cały szereg sal, pokoi klubowych i pokoi gościnnych. Wytwornieumeblowany, pełen różnych pamiątek i pięknych obrazów marynistycznych posiada to „coś”, co trudno opisać, ale co sprawia, że czuje się w nim jak u siebie w domu — jednym słowem panuje w nim atmosfera klubowa.

Klub stoi tuż nad brzegiem zatoki, oddzielony od niej tylko ulicą. Z tarasu Klubu roztacza się widok na całą zatokę, która teraz szczególnie przedstawia wspaniały widok, zapełniona jachtami różnych wielkości i typów i potężnymi okrętami wojennymi.

Tuż przed Klubem znajduje się port Klubowy, powiększony niedawno znacznie zarówno ze względu na „Kieler-Woche”, jak i na przyszłą Olimpiadę. Dlatego też nowy basen portowy nazywa się „Olympia-Hafen”. O jego rozmiarach można sobie wyrobić pojęcie, jeżeli się pomyśli, że z około 500 zgromadzonych tu na „Kieler-Woche” jachtów, większość znajduje w nim pomieszczenie.

Po rozlokowaniu się, umyciu i przebraniu zjedliśmy w towarzystwie wysłanników związku Żeglarskiego obiad, poczem zwiedziliśmy port i zawarliśmy znajomość z jego gospodarzem p. „Hafenmeister” Preiss'em. Muszę zaznaczyć, że organizacja jest tu nieco odmienna niż u nas. Zarówno rolę gospodarza, jak i kapitana przystani pełnią płatni funkcjonariusze. Tak np. tem wszystkim, co u nas należy do obowiązków gospodarza zajmuje się Kom. w st. sp. Otton Heyer — „Geschäftsführer des Kais. Yacht-Club”.

Podczas gdy oglądaliśmy port, nadjechał samochodem p. dr. Lubinus, główny reżyser z ramienia Związku Żeglarskiego, całej sportowej imprezy. Jest to jak nam mówiono jeden z najlepszych tutejszych jachtmenów, wybitny lekarz i kierownik dużej kliniki. Mamy sposobność podziwiać na każdym kroku zdolności organizacyjne i mrówczą wprost pracowitość tego zresztą bardzo sympatycznego człowieka.

Stosownie do ogólnie przyjętych zwyczajów, chciałem złożyć oficjalne wizyty i zwróciłem się do dr. Lubinusa z prośbą o wskazanie mi różnych osób i instytucji. Dowiedziałem się jednak, że dla uniknięcia wymiany wizyt, które przeszkadzałyby tylko w pracy w tym najgorętszym okresie przygotowań, odbędzie się w przeddzień rozpoczęcia regat zebranie, mające na celu wzajemne zapoznanie się. Muszę wogóle zaznaczyć, że jest tu wyłączona wszelka formalistyka i biurokracja, a natomiast panuje zupełna swoboda i atmosfera sportowego koleżeństwa. Dość powiedzieć, że np. nie wypełnialiśmy żadnych kartek meldunkowych i poruszamy się wszędzie tak swobodnie, jakbyśmy byli urodzonymi Kilończykami, spotykając się na każdym kroku z największą uprzejmością i jaknajdalej idącą pomocą.

Jeszcze na dworcu delegacji Zw. Ż. zaprosili nas w imieniu burmistrza Kilonji na wieczór do opery. Skorzystaliśmy z tego zaproszenia, przyczem towarzyszył nam do teatru wyżej wspomniany komandor Heyer z małżonką.

Z dr. Lubinusem omówiliśmy się zaraz sprawę naszego udziału w regatach i już nazajutrz zawodnicy nasi mogli rozpocząć trening.

Oddano nam do dyspozycji jedną dwunastkę „scharpie”, jeden „Star”, jeden „Hummel-Boot” i 3 dingi.

Jachty te obsadziliśmy następująco:

Scharpie: kol. Zaleski i kol. Kusnerz, „Star” kol. Zaleski i kol. Biederman, „Hummel”: kol. Kusnerz.

Dingi kol. Miszewski Andrzej, Miszewski Maciej i kol. Szymański.

Na dwunastce „Scharpie” rozgrywa się t. zw. „Länderwettkampf” w którym bierze udział osiem narodów: Niemcy, Francja, Anglja, Holandja, Włochy, Polska, Szwecja i Szwajcarja.

Regaty te odbywają się 19-ego, 20-ego, 21-ego i 22-ego czerwca popołudniu. Pierwszego dnia łodzie zostają rozlosowane między poszczególnych zawodników, poczem po każdym biegu zawodnik zmienia jacht. Codziennie odbywają się dwa biegi, tak że podczas całych regat, każdy zawodnik będzie prowadził raz każdy jacht.

Tegoroczny „Kieler-Woche” cieszy się niebawem powodzeniem, zgłosiło się przeszło 500 zawodników. Las masztów w porcie cesarskiego klubu jest wprost imponujący. Reprezentowanych jest 14 państw, których bandery powiewają na wysokich masztach specjalnie w tym celu na grobli portowej ustawionych.

Duże zainteresowanie wzbudza nasz piękny „Korsarz”, który przybył tu 16-ego wieczorem pod dowództwem kom. Ziółkowskiego. Sprawny manewr wejścia do portu bez pomocy motoru spotkał się z ogólnym uznaniem, a sam jacht jest podziwiany codziennie przez licznych zwiedzających.

O wzorowej organizacji całej imprezy możnaby napisać specjalny artykuł. Na szczególną uwagę zasługuje organizacja startu, której celowość okazała się przy równoczesnym starcie 500 jachtów do t. zw. biegu propagandowego w dniu otwarcia „tygodnia” 17-ego b. m.

Kursy są opracowane dla ośmiu różnych kierunków wiatrów normalnych i słabych lub sztormowych (skrócone) dla każdej kategorii jachtów. Sygnalizacja odbywa się nie za pomocą łag, lecz przez pokazywanie tablic z odpowiednimi numerami. Opis urządzeń startowych, wraz z odpowiednimi rysunkami i fotografiami podamy w następnym artykule, gdyż tu zajął by on za wiele miejsca, a przytem nie mam jeszcze gotowych ilustracji. Wogóle będziemy mieli tyle ciekawego materiału technicznego, że jeszcze nie jeden raz będziemy musieli skorzystać z gościnności „Sportu Wodnego”, żeby z nim zapoznać kolegów żeglarzy.

Już dziś mogę powiedzieć, że wiele z naszych poczyną sportowo-technicznych będzie musiało ulec gruntownej rewizji i korekcie, jeżeli chcemy stanąć na poziomie, który pozwoli nam stopniowo wejść na arenę międzynarodową.

W sobotę 17-ego odbyło się w przybranej banderami wszystkich uczestniczących państw sali hotelu „Bellevue” zebranie zawodników. W imieniu miasta powitał przybyłych nadburmistrz Behreus, poczem przemówił „Reichs-Sportführer” p. von Tschammer und Osten. Przy stołach, na oznaczonych małymi banderami danego kraju miejscach zajęło miejsce po dwóch delegatów każdego państwa, w towarzystwie kilku Niemców. Polskę miał zaszczyt reprezentować niżej podpisany i Kom. Ziółkowski, kap. „Korsarza”. Przy głównym stole zajęli miejsca oprócz wyżej wymienionych Niemców, minister „Reichswery”, Szef Marynarki Wojennej i wiele innych osobistości ze sfer rządowych. W imieniu wszystkich cudzoziemców odpowiedział na przemówienie przedstawiciel Finlandji. Skorzystałem ze sposobności, żeby podziękować burmistrzowi za zaproszenie do teatru a prezesowi Związku Żeglarskiego za nadzwyczaj uprzejme przyjęcie i ułatwienie naszym zawodnikom wzięcia udziału



P. Miszewski takluje „dingo”.

w regatach, Moim sąsiadem przy stole był p. Otton Jinhar, członek zarządu „Seglerverbandu”, z którym miałem sposobność omówić wiele spraw dotyczących organizacji sportu żeglarskiego w Niemczech, przyczem p. Jinhar był tak uprzejmy obiecać mi dostarczyć zaraz po powrocie do Berlina dla P. Z. Ż. całego kompletu regulaminów, przepisów i wzorów, które pewnością będą dla prac Związku bardzo cennym materiałem.

Kończąc dzisiejsze moje sprawozdanie, muszę zaznaczyć, że nawet jeżeli nasza wycieczka na „Kieler-Woche” nie przyniosłaby naszym zawodnikom żadnych laurów, to korzyść z niej będzie duża.

Zapoznają się z różnorodnym materiałem technicznym, a szczególnie z typami olimpijskimi, z organizacją wielkich regat międzynarodowych i t. d. Już dziś zdajemy sobie wszyscy sprawę, że trzeba będzie włożyć jeszcze bardzo dużo pracy, zanim dorównamy „asom” zagranicznym, którzy mają za sobą długoletni trening na pierwszorzędnych jachtach i w różnych warunkach hydrograficznych. Trzeba wyjść i wewnątrz kraju na dostłowne szersze wody, na jeziora i morze, gdyż praktyka wiślana jest tu raczej szkodliwa niż korzystna.

Cz. Petelenz

### Regaty żeglarskie Y. K. A. Z. S.

W niedzielę 10 czerwca, odbyły się pierwsze w tym roku w Warszawie żeglarskie regaty związkowe urządzone przez Yacht Klub A. Z. S. Pogoda dopisała, wiatr w miarę silny równy NW. Trasa prowadziła od przystani Yacht Klubu AZS w górę rzeki 2.5 km., gdzie stała boja zwrotna. Trasę tę należało przebyć 4-krotnie. Piątki miały trasę nieco krótszą. Regaty nie przyniosły specjalnych sensacji. W biegu klasy V pań triumfowała pewnie p. Żurkowska (Kl. Wiośl. Warsz.); 2) Żychlińska na „Przekorze” (Kl. Wiośl. Warsz.); 3) Wolffowa na „Chrząszczu” (YK. AZS). Pozostałe dwie zawodniczki zostały zdyskwalifikowane za najechanie boi i zderzenie.

W piątkach panów: 1) Bełkowski (W. T. W.) – 2) Miszewski na „Cyrance” Of. Y. K. 3) Komorowski na „Morce” (Of. Y. K.).

W najpiękniejszym biegu dziesiątek (klasa „S”) zwyciężył pewnie Kusnerz na „Delfinie”, 2) Jakusz na „Słońce” (YK. AZS zrobił miłą niespodziankę świetnie trzymając się czoła. 3) Miszewski na „Rybitwie” Of. Y. K.

W biegu 25 m<sup>2</sup> zagła klasa „C” 1) Dembowski na „Kubusiu” (Yacht Klub Polski); 2) Wolff na „Kumce” YK. AZS.

Protestów żadnych nie zgłoszono. Piękne nagrody rozdał Komandor Y. K. A. Z. S. p. Sołtyk.



P. Zaleski takluje „scharpie”.

## Slalom kajakowy w Krakowie

Dotychczas wszystkie próby wiosłarskie szły w dwóch kierunkach a mianowicie próba szybkości i próba czystości stylu. Ten ostatni rodzaj zawodów znany był tylko w pewnych krajach i to wyłącznie prawie w konkurencji kobiecej. Próba zręczności była całkowicie nieznana, i jeśli chodzi o wioslarstwo byłaby ona pomysłem dość nęcącym.

Inaczej sprawa przedstawia się w sporcie kajakowym, gdzie zręczność odgrywa dużą rolę, a próba zręczności, rozgrywana na niewielkim odcinku posiada wysokie walory widowiskowe, czego również nie można lekceważyć.

Pierwszą w Polsce, (o ile jestem dobrze poinformowany), próbę tego rodzaju zorganizował Krakowsko-Śląski Okręg PZK w Krakowie w niedzielę 3 czerwca z inicjatywy Polskiego Radja. Ponieważ była to pierwsza próba, więc oczywiście było szereg usterek, które jednak nie posiadały zbyt wielkiego wpływu na przebieg zawodów a wogóle były teń tego rodzaju, że przy następnych zawodach będą mogły być z łatwością usunięte. Jako całość ten „slalom” kajakowy wypadł zupełnie dobrze i cieszył się znacznym zainteresowaniem publiczności, której, mimo niepewnej pogody, przybyła znaczna ilość.

Na trasie długości ok. 500 m. (trasa miała kształt wieloboku, start i meta w jednym punkcie), ustanowionych było 40 bramek, które należało wyminąć bez dotykania chorągiewki wiosłem, łodzią, czy ręką. Ponadto na pewnym odcinku należało wyskoczyć z łodzi, przepłynąć kawałek obok kajaka, a następnie wskoczyć spowrotem, dalej znajdowało się dość trudne do pokonania koło, wreszcie najtrudniejszy może punkt: jazda stojąc, jazda do tyłu i t. p. ewolucje. Za dotknięcie bramki wiosłem, łodzią lub ręką liczyło się 1 punkt karny, za nieprzejechanie bramki 10 punktów, za omińnięcie odcinka, przez który należało płynąć — 5 punktów, za nieprzejechanie odcinka tyłem 10 punktów, za niewykonanie jazdy stojąc 5 punktów. Każdy punkt przeliczało się na sekundy w stosunku 5 sek. za jeden punkt, poczem też nie doliczało się do czasu jazdy.

Zawody były bardzo ciekawe, a przytem nie pozbawione momentów humorystycznych. Tych ostatnich dostarczały zwłaszcza odcinki jazdy wpław, stojąc i do tyłu. Znaleźli się spryciarze, którzy wykombinowali sobie, że optaci się nie wysiadać z kajaka i zaryzykować za to 5 punktów karnych. Można sobie więc wyobrazić, jaka radość panowała wśród widzów, w wypadku, gdy taki kombinator przymusowo „kropił się” do wody i musiał dodatkowo wylewać wodę z kajaka. Jeszcze bodaj więcej wybuchów śmiechu było na odcinku jazdy stojąc, gdzie niektórzy nie potrafili utrzymać równowagi na wąskim i chybliwym kajakach.

Obserwując te zawody mimowoli zastanawiano się nad celowością tych zawodów, gdyż były one bardzo różne od dotychczasowych zawodów w sportach wodnych. Stwierdzić trzeba, że jazda na kajakach, zwłaszcza na trudnych rzekach górskich, wymaga rzeczywiście kolosalnego opanowania jazdy, umiejętności nagłych skrętów, jazdy tyłem, umiejętności wysiadania i wsiadania do łodzi z wody i t. d. Dlatego też te zawody posiadają dużą wartość wyszkolenio-

wą. Ponieważ zaś są one przytem bardzo widowiskowe, a stosunkowo łatwe do przeprowadzenia, więc należałoby je zapropagować wszędzie, gdzie tylko znajduje się odpowiedni kawałek wody.

Dla składaków dodano jeszcze inną trudność, mianowicie składanie łodzi na czas. Była to jeszcze próba fabryk, gdyż widziało się jasno, który kajak jest łatwo złożyć, a który trudno. Przyjemnie było stwierdzić, że w tej konkurencji składak polski (jedynek) (Beka) pokonał składaka niemieckiego (Klepper). Polska konstrukcja w jedynkach była dużo łatwiejszą do złożenia dla pojedynczego wioslarza. W dwójkach triumfował stary typ „Harta”, który został złożony przez braci Siwków w fenomenalnym czasie 5 : 29, podczas, gdy składanie jedynki (Lekki W.) trwało aż 17 : 06.

Start na wodzie odbywał się na czas co 3, wzgl. co 2 minuty. Obliczanie wyników nastąpiło bardzo szybko. Osobną uwagę należy poświęcić nagrodom, które, jak na regaty propagandowe, były wprost wspaniałe i bardzo wartościowe. Była to też dobra propaganda sportu kajakowego i napewno zachęciła wielu do pińiejszych treningów.

Wyniki tej ciekawej imprezy były następujące:

**Jedynki sztywne:** 1) Grzywiński Wit., czas: 14 : 35, (czas jazdy 14 : 15, punkty karne 20 sekund), 2) Malski W., czas 14 : 45, 3) Sęk H. 15 : 31, 4) Turecki L. 16 : 56, 5) Legutko J. 17 : 27, 6) Chilowicz W. 17 : 28, 7) Angelusówna M. 20 : 01, 8) Fedirko J. 22 : 20. Cztery łodzie zostały zdyskwalifikowane, względnie nie ukończyły biegu.

**Dwójki sztywne:** 1) Sadowiński i Richter czas ogólny 13 : 01 (czas jazdy 12 : 31, punkty karne: 30 sekund), 2) Braw i Trebisch, czas 14 : 23, 3) Grygiel i Wędrychowski 16 : 10, 4) Mazurówna i Florus 16 : 23, 5) Wroński i Domański 17 : 22, 6) Szeliga i Bernas 17 : 55, 7) Kozło i Skoliborek 18 : 55, 8) Grinbaumówna i Kupfer 20 : 05, 9) Bracia Smoleń 20 : 38, 10) M. Komarski i Ochoński 20 : 44.

**Jedynki składaki:** 1) Kuhne czas ogólny 34 : 59, (czas składania 20 : 15, czas jazdy 14 : 24, punkty karne: 20 sekund), 2) Lekki W. (składanie: 17 : 06, jazda: 16 : 12.6, punkty karne 2 : 95).

**Dwójki składaki:** 1) Bracia Siwek czas ogólny 17 : 25, (składanie 5 : 29, jazda 11 : 36—najlepszy czas dnia—punkty karne 20 sekund), 2) Ehrlich i Silberzweig 23 : 30. Nagrodę za najmniejszą ilość punktów karnych otrzymał Grzywiński W., nagrodę dla najlepszej zawodniczki: Angelusówna.

Nie brakło też nagrody dla... widzów. Oto każdy abonent Polskiego Radja otrzymywał wraz z biletem wstępu los, który później brał udział w losowaniu składaka jednoosobowego, oiiarowanego przez firmę Beka.

Powodzenie tej pierwszej imprezy powinno być zachętą do organizowania wielu następnych, zarówno w Krakowie, jak i w całej Polsce. Należy podkreślić, iż organizacja, przeprowadzona przez Krak. Śl. Okręg kajakowy w osobach prezesa inż. Rzący, oraz z pp. dr. Lusterą, por. Dziubanowskiego, dr. Załuskiego, dyr. Loteczki, Olkuszniaka, inż. Propsta, Połudłowicza, inż. Vamosa i dyr. Winiarza, oraz w in. była nadzwyczaj sprawna.

W. Długoszowski

**NAJWYŻSZY CZAS**

OPŁACIĆ PRENUMERATĘ ZA

**„SPORT WODNY”**

KONTO w P.K.O. Nr. 6013

**ZAGLE i sprzęt żeglarski, LINKI wszelkiego rodzaju PASY korkowe, Koła ratunkowe, Poduszki gumowe, Wiosła, Płótna żaglowe i namiotowe.**

**„Linka” Warszawa, ul. Marszałkowska 135, tel. 5-96-28**



J. Swiechowski i A. Bohomolec.

W zeszytach Nr. 16 i 18, Sportu Wodnego z r. ub. opisywaliśmy śmiałą wyprawę polskich żeglarzy na jachcie „Dal” przez Atlantyk. Dzielni żeglarze Jerzy Swiechowski i Andrzej Bohomolec po doprowadzeniu jachtu w ciągu zimy na Bermudach, do należytego stanu przybyli do New-Yorku, następnie do Chicago, aby zwiedzić wystawę, skąd mają zamiar kontynuować podróż naokoło świata.



Jacht „Dal” w porcie New-York.

## 50-lecie Towarzystwa Wioślarskiego w Płocku

W roku bieżącym upływa 50-letni okres od chwili założenia najstarszego po W. T. W. Towarzystwa Wioślarskiego w Płocku. Warszawskie Towarzystwo Wioślarskie zapoczątkowane w r. 1878, a zorganizowane i zalegalizowane ostatecznie w 1882 r. było tym klubem macierzystym, który wywołał inicjatywę tworzenia całego szeregu następnych. Miastem, do którego najszybciej ta myśl dotarła, był Płock leżący na trasie wycieczek w dół Wisły urządzanych przez W. T. W. i nierzadko przez wycieczkowiczów odwiedzany. Za obudzone zainteresowaniem poszła inicjatywa i czyn w krótkim czasie, bo już w dwa lata po W. T. W. powstało Płockie Towarzystwo Wioślarskie w r. 1884. Założenie Towarzystwa przypadło na okres zastoju ruchu polityczno-społecznego, strzeżonego pilnie przez rządy zaborcze; w tym okresie kluby sportowe były niemal jedynym rodzajem stowarzyszeń, mających legalne prawo istnienia i rozwoju. Dlatego też w owych czasach reprezentowały one nie tylko dążenia sportowe. Były prosto żywotnymi komórkami społeczeństwa skupiającego element ludzki o dużym zasobie energii i temperamentu, pełen siły i tężyzny zarówno fizycznej, jak moralnej; komórkami, w których element ten mógł rozwijać i sporzytkowywać swoje zdolności organizacyjne i kierownicze. Były także jeszcze magnesem przyciągającym element słabszy i chwiejny pociągany, aby go odpowiednio wychować i przepajając atmosferą silnej polskości, uodpornić na nieporządane obce wpływy. Płockie Towarzystwo Wioślarskie szybko wstąpiło na drogę intensywnego rozwoju. Zbudowano własną przystań, zakupiono tabor, zorganizowa-

no szereg wycieczek i regat. W przeciągu około 30 lat klub wychował pokolenia karnych i sprawnych sportowców-wioślarzy, równocześnie pożytecznych członków społeczeństwa. Gwałtowny wstrząs wypadków na arenie światowej rozzerwał tę owocnie pracującą komórkę. Zawierucha wojenna pochłonęła ludzi zdolnych do służby wojskowej, zniszczony został tabor, spłonęła przystań.

Po kilku latach letargu w odrodzonym Państwie Polskim, w atmosferze przychylnej dla wszelkiego rodzaju sportów, a obecnie dla sportów wodnych w szczególności, Płockie Towarzystwo Wioślarskie energicznie wzięło się do odbudowy. Płock posiada dziś nową przystań, liczne grono członków i odpowiedni tabor, bierze czynny udział zarówno w regatach innych klubów, jak i o mistrzostwo Polski; w r. 1928 był klubem, który po W. T. W. najliczniej obsesłał regaty.

50-cioletni jubileusz Towarzystwa przypadł niestety w okresie ostrego kryzysu gospodarczego, wobec czego nie należy się dziwić, że Towarzystwo, którego wysiłki idą w kierunku zdobycia funduszy dla rozbudowy organizacyjnej nie chce ich zużywać na urządzenie uroczystego obchodu jubileuszowego.

Redakcja Sportu Wodnego czuje się jednak w obowiązku zaznajomić rzeszę swoich czytelników z zasługującą na uznanie i naśladowanie działalnością Płockiego Towarzystwa Wioślarskiego, oraz imieniem tychże czytelników i swoim złożyć jubilatowi szczerze życzenia jaknajpomysłniejszego rozwoju i wyników pracy na dalsze lata.

## Regaty propagandowe w Płocku

dn. 3 czerwca 1934 r.

Z powodu konieczności dostosowania naszego kalendarza sportowego do regat o Mistrzostwo Europy, których termin w tym roku został przyspieszony, regaty w Płocku, które utartym zwyczajem rozpoczynają nasz sezon regatowy zostały wyznaczone wcześniej, niż zwykle. Płock już oddawna stał się miejscem pierwszego spotkania załóg miejscowych, warszawskich, włocławskich i toruńskich (szkoda, że i nie łomżyńskich i pułtuskich) i dlatego stanowi ciekawy przegląd rozporządzalnego materiału w tych klubach. W tym roku przegląd tem wypadł zbyt skromnie i jeszcze żadnych daleko idących wniosków, z tego przeglądu wyciągać nie można, chociaż organizacja regat starała się przegląd ten ułatwić drogą modyfikacji programu wstępnego, który zawierał aż dwa biegi czwórek półwyciągowych, mogących uprzyścić udział i mniejszym klubom warszawskim i klubom nadnarwiańskim. Wprawdzie wpisowe pozostawiono na dawnej dość dużej wysokości, co może trochę odstraszało, ale główną przyczyną abstynencji upatrywać należy w wysokich kosztach przewozu łodzi i uczestników, co powinno pobudzić Wykonawczy Związek do ponownego najużyteczniejszych starań o obniżenie tych kosztów. Netylko u władz kolejowych, ale i w Zarządzie Żegluga Wodnej. Zniżki takie uzyskiwała i Liga Morska i Związki: Żeglarski i Kajakowy, tylko jakoś nasze wioślarstwo musi płacić wysokie haracze za jazdę.

Z klubów stołecznych reprezentowane były tylko dwa czółowe, a mianowicie Warszawskie Towarzystwo Wioślarskie i Klub Wioślarski „Wisła”. Pierwsze przysłało tylko dwóch skifferów Pp. Kobylńskiego i Tilgnera, drugie dwie czwórki i dwójkę bez sternika. W załogach „Wisły” znać staranną rękę nowego trenera p. Budzińskiego z Poznania, to też obydwie czwórki wygrały swoje biegi gładko i bezapelacyjnie, wykazując bardzo dobrą szkołę i trening, przypominając swym stylem doskonałe zalety wioślarzy z klubu 04 w Poznaniu. Skifferzy warszawscy wygrali również swe biegi z dużą przewagą, górując zarówno swymi talentami wioślarskimi, jak i warunkami fizycznymi nad współzawodnikami. Sądzymy, że utworzenie z tych wioślarzy dwójki podwójnej dałoby doskonałe rezultaty i przysporzyłoby Warszawskiemu Towarzystwu Wioślarskiemu niejedno zwycięstwo, a gdyby jeszcze wioślarze ci zechcieli pilnie pracować, to dwójka stanowiłaby załogę o wartości klasy europejskiej i mogłaby poprobować szczęścia na terenie światowym.

Stolica Kujaw Włocławek zademonstrował dobrą czwórkę senjorów i skiffera z Towarzystwa Wioślarskiego. Klub Kujawski przysłał czwórkę młodszych. Czwórka senjorów ambitnie walczyła z „Wisłą” przegrywając o niecałą długość. Skiffer p. Grabowski wielokrotny mistrz Polski na dwójkach, ale nowicjusz w walce na krótkie wiosła, jadąc w dodatku na cudzej łodzi, nie mógł dać rady przewyższającemu go i wzrostem i rutyną dr. Tilgnierowi. Czwórka Kujawskiego Klubu ma pewne błędy w treningu, ale wykazała dużo ambicji walcząc uparcie z doskonale wytrenowaną czwórką młodszych z „Wisły”. Z Toruńskiego Klubu Wioślarskiego przysłało dwóch skifferów Pp. Wąsiora i Szarszewski, obydwa stanowią dobry materiał wioślarski nie mogli jednak dać rady swym współzawodnikom z Warszawy.

Gospodarze regat wystąpił z dwoma czwórkami, dwójką bez sternika i jednym skiffistą. Czwórka senjorów złożona w połowie ze starych i doskonałych wioślarzy Pp.: Kawieckiego i Łukaszewskiego z dodatkiem dwóch młodszych sił nie mogła wytrzymać konkurencji z lepszymi załogami „Wi-

sły” i Włocławka, czwórka młodszych słabo się broniła (podobno na skutek wypadku z podnóżkiem) skiffista p. Ławruszczuk miał nieszczęście zaraz w pierwszym starcie. Wywrócił się na starcie do wody i przytem tak się pokaleczył, że musiał zrezygnować z dalszego udziału w regatach. Świetny sukces odniosła natomiast dwójka bez sternika, złożona z niezmordowanego wioslarza p. Kawieckiego i stałego jej partnera p. Łukaszewskiego. Doskonale wiosłując i sterując dwójka płocka, względnie łatwo pokonała dobrze wytrenowaną załogę „Wisły”.

Płockie Panie chcą dać dowód, że i sport damski w Płocku nie zamiera, rozegrały między sobą bieg na dwójkach podwójnych, pokazując zupełnie dobre opanowanie łodzi i wiosła. Dobrze byłoby z tych dwóch dwójek utworzyć czwórkę i spróbować z nią szczęścia w biegach kobiecych w Bydgoszczy lub na regatach kobiecych międzyklubowych, zerówno forma płockich wiosłarek jak i zapał rokują dobre nadzieje.

Zwykle dobry i równy tor w Płocku w tym roku popsuł się na skutek nanesionych ławic piasku, które szczególnie na samym finiszu fatalnie utrudniały jazdę załogom i tworzyły lekką przewagę dla załóg startujących bliżej Płocka. Dobra przed południem pogoda zepsuła się na samym początku regat i spory deszcz odstraszył zwykle tłumnie uczęszczającą na regaty publiczność. Odbywające się również w tym dniu zawody konne 4-go pułku strzelców konnych i święto przysposobienia wojskowego odebrało regatom część gości, z których tylko p. Prezydent m. Płocka inż. Chmielewski sam zapalony wioślarz przez pewien czas asystował. Po skończonych regatach odbyło się rozdanie nagród, którego dekanat Prezes Polskiego Związku Towarzystw Wioślarskich p. Bojańczyk. Prześliczną i kosztowną nagrodę za bieg dwójek bez sternika wręczyła płockim wioślarzom p-na Róża Ncwotówna, młodzieńca 7-letnia fundatorka tej nagrody otrzymując zato od uradowanych zwycięzców pudełko czekoladek. Na zakończenie gościnni, jak zwykle gospodarze podejmowali uczestników koleżeńską biesiadą, po której tradycyjne tańce trwały aż do rana.

Ugólne wnioski: wyciągnięte z pierwszej w tym roku imprezy sportowej w Polsce nie są zbyt pocieszające. Nasze wioślarstwo już trzeba mierzyć miarą nie partykularną a porównywać do wioślarstwa światowego.

W Europie odbył się już cały szereg regat pierwszorzędnie obsadzonych, a rezultaty tych regat wskazują, że sport wioślarski w tym roku potężnie pchnął się naprzód u naszych współzawodników.

Przystąpienie Niemiec do FISY stwarza nowego i to bardzo groźnego przeciwnika, który w tym roku bardzo starannie przygotowuje się do spotkania z naszymi wioślarzami. Odbyło się już parę spotkań międzynarodowych, które wskazują, że klasa wioślarzy w Belgji, Holandji, Danji i Francji znacznie się poprawiła i sumienna praca wre w całej pełni.

Regaty międzynarodowe w Terdonck (Belgja) zgromadziły osady z Anglii, Holandji i Francji. Zwycięstwo francuskiej mistrzowskiej załogi na ósemkach nad znakomitą ósemką Thames Rowing Clubu z Londynu, zwycięstwo mistrzów Hansoote i Fritsch z Societe Nautique de la Marne dowodzą, że tytuł Mistrza Europy, a nawet dobre miejsce na regatach o Mistrzostwo Europy nie dostaje się darmo i dotychczasowa abstynencja Anglików i Niemców nic a nic nie obniża klasy wioślarzy zrzeszonych w Fisie.

Następne regaty międzynarodowe w Ostendzie przyniosły znowu zwycięstwo Niemców nad Belgami i Anglikami.

przyczem w biegach jedynek i ósemek wioślarze belgijscy dotychczas słabo notowani na regatach FISY zwyciężyli doskonale załogi angielskie, a mianowicie ósemka Union Nautique Liège zwyciężyła świetną załogę Thames Rowing Clubu, w której wiosłowały tak e znakomitości jak Jack Beresford i Bob Bradley, a nieznanymi dotychczas skifista z Société Royal Nautique w Antwerpii H. Andersen zwyciężył znakomitego skifistę, niejednokrotnego zwycięzce z Henley członka London Rowing Clubu D. Guy'a. Niemieccy wioślarze z Wasserportverein w Godesberg odnieśli na tych regatach wspaniałe zwycięstwa, przypominające nasze sukcesy w Antwerpii w r. 1930, a mianowicie na trzy zgłoszone biegi odnieśli trzy zwycięstwa. Na czoło zwycięzców wysunął się wioślarz skifista z Frankfurtu Georg v. Opel, współwłaściciel znanej fabryki samochodów, który odniósł już cały szereg sukcesów światowych i w tym roku napewno będzie startował w Lucernie.

Regaty zorganizowane 27 maja w Saarbrücken zebrały na starcie pomimo wczesnego sezonu 1300 wioślarzy z 49 klubów. Na tych regatach ponownie wybił się v. Opel, a zwycięzcy w ósemkach z Ostendy zostali względnie łatwo pobici przez Würzburger Ruderverein.

Wyniki biegów były następujące:

#### BIEG I. Czwórki.

- 1) Klub Wioślarski „Wisła”, Warszawa—6 min. 24,8 sek.  
Stehr Herman, Zagajski Zygmunt, Stępień Jan, Weisliński Kazimierz, Młynarski Z. (st.).
- 2) Towarzystwo Wioślarskie w Włocławku — 6 min. 27,4 sek.
- 3) Towarzystwo Wioślarskie w Płocku—6 min. 35,0 sek.

#### BIEG II. Jedynek nowicjuszy.

- 1) Warszawskie Towarzystwo Wioślarskie — 6 min 59,2 sek.  
Kobyliński Edward.

- 2) Klub Wioślarski w Toruniu — 7 min. 07,2 sek.
- 3) Towarzystwo Wioślarskie w Płocku — uległ wypadkowi.

#### BIEG III. Jedynek.

- 1) Warszawskie Towarzystwo Wioślarskie — 6 min. 49 sek.  
dr. D. Tillinger.
- 2) Towarzystwo Wioślarskie w Włocławku — 6 min 59,4 sek.
- 3) Klub Wioślarski w Toruniu — 7 min. 28,0 sek.

#### BIEG IV. Dwójki półwycigowe Pań (bieg wewnętrzny).

- 1) Towarzystwo Wioślarskie w Płocku — 5 min. 43,8 s.  
Diehlowa A. Wójtulaniśowa J.  
Gundlach H. (st.).
- 2) Towarzystwo Wioślarskie w Płocku (2-ga osada) 6 min. 09,4 sek.

#### BIEG V. Jedynek młodszyc.

- 1) Klub Wioślarski w Toruniu — 7 min. 12 sek.  
Szarszewski Edmund.
- 2) Towarzystwo Wioślarskie w Płocku — niestart.

#### BIEG VI. Czwórki młodszyc.

- 1) Klub Wioślarski „Wisła” Warszawa — 6 min. 34,8 s.  
Stańczyk Jerzy, Siegenfeld Jerzy, Nienałtowski Wiktor, Paczkowski Bogdan, Młynarski Z. (st.).
- 2) Kujawski Klub Wioślarski w Włocławku — 6 min. 45,4 sek.
- 3) Towarzystwo Wioślarskie w Płocku — 7 min. 25,0 s.

#### BIEG VII. Dwójki bez sternika.

- 1) Towarzystwo Wioślarskie w Płocku — 6 min. 38,0 s.  
Kawiecki Juljusz, Łukaszewski Stanisław.
- 2) Klub Wioślarski „Wisła” Warszawa — 6 min. 56,0 s.

(J. B)

## Propagandowe regaty w Grudziądzu

dn. 10 czerwca 1934 r.

Odbyte w dn. 10 b. m. regaty w Grudziądzu były właściwie przeglądem sił miejscowych i Bydgoskiego ośrodka wioślarskiego, który jedyny odezwał się na licznie i dwukrotnie rozesłane zaprosiny do wzięcia udziału w regatach. Nie przybyły blisko położone kluby z Torunia i Tczewa, zawiodła jeszcze bliżej położona Chelmska.

Jak było do przewidzenia organizacja regat stanęła na wysokości zadania i starała się urządzić powierzona sobie imprezę jak mogła najlepiej, czego dowodem było i staranne przygotowanie regat i sprawne ich przeprowadzenie z niezwykłą punktualnością, brakiem jakichkolwiek tarć i pretensyj, oraz zupełne zadowolenie uczestników. Tor ze względu na mielizny wytknięto nieco inaczej, niż w roku ubiegłym, wskutek czego meta wypadła tuż obok siedziby T-wa, co uprościło wprawdzie organizację, odbiło się jednak ujemnie na frekwencji publiczności, dla której odbycie dość dalekiej i uciążliwej, ze względu na brak dogodnej komunikacji z miastem drogi do przystani jest nieco męczące. Ponieważ jednak przecież regaty urządziła się głównie dla wioślarzy, więc i w tym wypadku wybór komisji należy uważać za trafny, gdyż wybrano tor równy, sprawiedliwy i prosty, jeżeli nie brać pod uwagę lekkiej krzywizny, powodującej konieczność przeczucania się z jednego brzegu na drugi. Sędziowie i starterzy spełniali swe obowiązki sumiennie i punktualnie, arbiter miał do dyspozycji dobrą i szybką motorówkę, z której też mierzył czas biegów. Wobec nieobecności prezesa p. Jagodzińskiego honory domu czynił Wice-Prezes p. Godecki, który sprawnie i sprężysto kierował całą organizacją nie zapominając przytem o obowiązkach gościnnego gospodarza.

Triumfátorem dnia okazała się oczywiście Bydgoszcz, z której aż cztery kluby wzięły udział w regatach. Senior klubów bydgoskich a mianowicie Bydgoskie Towarzystwo Wioślarskie ponownie dowiodło, że sława jaką się cieszy w naszym światku wioślarskim nie jest przemijającą emferydą, a dobrze ugruntowanym fundamentem stałego rozwoju. Czwórka seniorów wykazuje pierwszorzędne walory i może śmiało pretendować do tytułu jednej z najlepszych polskich załóg, czwórki młodszyc i młodzieży okazują sumienny i dobrze przeprowadzony trening, który jak dawniej spoczywa w rękach p. Brzezińskiego. Świetne wyniki miał również Kolejowy Klub Wioślarski, który wyprowadził na wodę liczny zastęp wioślarzy, obsadzając pięć biegów, każdy w innym składzie, z żadnego się nie wycofując i zdobywając trzy nagrody. Znaczący w tym klubie duży zamiłowanie sportu, wyrażające się w licznych zespołach wioślarzy i świetne kierownictwo, bardzo ogłędnie szafujące siłami swych wioślarzy i nie żałujące trudów przy obsadzaniu regat. Klub Wioślarski „Gryf” zadokumentował swą obecność przez przysłanie jednej czwórki półwycigowej. Wioślarki bydgoskie przysłały czwórkę, która zademonstrowała doskonałą szkołę i wysmięty trening, pozwalając spodziewać się, że jeżeli zapal nie ostygnie, a o to sądzę, że niema obawy, to powitamy w nich groźnego pretendenta do Mistrzostwa Pań na regatach związkowych. Gospodarze regat, a mianowicie Grudziądzkie Towarzystwo Wioślarskie „Wisła” dowiodło niezwykłego zamiłowania do sportu, obsadzając wszystkie biegi. Niestety, powodzenie nie uwieńczyło tych wysiłków, ale winą tego jest jedynie brak fachowego trenera, gdyż wio-

starze wykazali wielkiego ducha walki i ambitnie walczyli o palmę zwycięstwa nie upadając na duchu i zawzięcie trzymając się przeciwnika aż do końca każdego biegu, który z honorem i o niewielką różnicę przegrywali do łepiej wytrenowanych współzawodników.

Choć aż do dopiero początek sezonu i sprawy mogą się jeszcze poprawić, ale z ogólnych wskazówek można już dzisiaj ze smutkiem skonstatować, że w tym roku wioślarstwo w Polsce zaczyna się cofać. Malejący udział jednych klubów w regatach, zupełny zanik życia w innych, to groźne symptomy dla przyszłości naszego tak pięknie rozwijającego się sportu wioślarskiego. A przecież jak teraz, tak zresztą i zawsze mierzyć się i porównywać musimy z naszymi towarzyszami sportu w innych cywilizowanych krajach świata, a tam ruch rozpoczyna się niebywale, w obliczu niedalekiej już Olimpiady w Berlinie.

Po udanych i doskonale obsadzonych regatach w Terdonck i Ostendzie, gdzie spotkali się wioślarze z Belgji, Holandji, Francji, Anglii i Niemiec, odbyły się Międzynarodowe regaty w Paryżu w dn. 3-go czerwca przy masowym udziale najlepszych załóg we Francji i gdzie frekwencja wynosiła po 5 — 6 załóg w każdym prawie biegu. W regatach tych brał udział London Rowing Club, który zwyciężył Francuzów w czasie 6 min. 49 sek. wobec 7 min. 03 sek., jaki osiągnęła Societe Nautique de la Marne. W dniu 16—17 czerwca odbęda się regaty w Grünau, na które zgłoszenia wynoszą również po 10—13 łodzi do wielu biegów, a do jednego (czwórki młodszych) aż 22 załogi.

Wkrótce odbędzie się we Francji match Paryż—Medjolan do którego eliminacje we Włoszech już się odbyły. W czerwcu odbędzie się szereg spotkań międzynarodowych w Kopenhadze, Amsterdamie, Genewie i Konstancji, na których zapowiadają się ciekawe spotkania wioślarzy szwajcarskich, duńskich, holenderskich i niemieckich.

Wielkie regaty w Henley wykazują rekordową ilość zgłoszeń wioślarzy całego świata, a mianowicie w biegu jedynek (Diamond Sculls) startują: G. v. Opel i H. Buhtz (Niemcy), G. R. Douglas (Urugwaj) J. Zavrel (Czechy), E. S. Branco (Brazylja), T. de Vries (Holandja), W. Rutherford, H. Bugbee i R. Pflammer (St. Zjedn.) w biegu ósemek I-ej klasy (Grand Challenge Cup) startują: Berliner Ruder Club (Niemcy) Princeton University (St. Zjedn.) w biegu ósemek 2-ej klasy (Thames Challenge Cup) startują: Kent School, Yale University i Princeton University (St. Zjedn.) w biegu czwórek bez sternika (Wyfold Challenge Cup) startują Yale University, (St. Zjedn.). W biegu dwójek bez sternika (Silver Goblets and Nickalls. Cup) startują H. Braun i H. Möller (Niemcy) R. Hoepfler i C. Wilkner (Austria), A. A. Dekker i W. H. Jens (Holandja).

W Holandji dwudniowe regaty odbyte w Alphen dn. 25

i 26 maja zgromadziły całą masę wioślarzy i wioślarek i wykazały świetny stan załóg holenderskich i t. d., i. t. d.

Zbyt skromnie wyglądają przy tym gigantycznym ruchu nasze poczynania tegoroczne i jaką pomocą społeczną, względnie rządową muszą się cieszyć organizacje sportowe gdzieindziej, boć przecież nie do pomyślenia byłoby, żeby te imprezy mogły pokrywać same kluby lub związki wioślarskie, albo zawodnicy z własnej kieszeni. Ale nic to! Musimy jak dotychczas tak i nadal wierzyć we własne siły i tym Goljatowym poczynaniom przeciwstawić naszą Dawidową wiarę w zwycięstwo i zdwojoną pracę na wiosle i w organizacjach.

Rezultaty biegów były następujące:

#### BIEG I. Czwórki półwycigowe nowicjuszy.

- 1) Bydgoskie Towarzystwo Wioślarskie—6 min. 23 sek.  
Gbioreczyk Antoni, Matylis Nikodem, Drzymała, Witold, Madej Zygmunt, Cegielski H. (st.).
- 2) Kolejowy Klub Wioślarski, Bydgoszcz—6 min. 24 sek.
- 3) Grudziądzkie Tow. Wioślarskie „Wisła” — wycofał się

#### BIEG II. Czwórki nowicjuszy.

- 1) Kolejowy Klub Wioślarski, Bydgoszcz — 6 min. 10 s.  
Grzybek Edmund, Kohot Marjan, Krauze Edmund, Anhut Brunon, Olszewski J. (st.).
- 2) Grudziądzkie Tow. Wioślarskie „Wisła” — 6 min. 20 sek.
- 3) Kujawski Klub Wioślarski, Włocławek — niestart.

#### BIEG III. Czwórki półwycigowe Pań.

- 1) Bydgoski Klub Wioślarek — 5 min. 03 sek.  
Molska Irma, Pankówna Krystyna, Bukowska Klara, Derucka Lena, Kaczmarkówna Ł. (st.).
- 2) Grudziądzkie Tow. Wioślarskie „Wisła”—5 min. 08 s.

#### BIEG IV. Dwójki podwójne półwycigowe.

- 1) Kolejowy Klub Wioślarski, Bydgoszcz—7 min. 25 sek.  
Tobolewski Edmund, Dahlke Jan, Zakowicz F. (st.).
- 2) Grudziądzkie Tow. Wioślarskie „Wisła” — 7 min. 31 sek.

#### BIEG V. Czwórki półwycigowe młodzieży.

- 1) Bydgoskie Towarzystwo Wioślarskie—4 min. 40 sek.  
Gbioreczyk An., Matylis N., Pasikowski M. i Rorrot J.
- 2) Kolejowy Klub Wioślarski, Bydgoszcz—4 min. 44 sek.

#### BIEG VI. Czwórki półwycigowe.

- 1) Kolejowy Klub Wioślarski, Bydgoszcz—6 min. 27 s.  
Sadecki Jan, Kęsy Franciszek, Kuligowski Kazimierz, Anhut Kurt, Olszewski J. (st.).
- 2) Klub Wioślarski „Gryf”, Bydgoszcz—6 min. 31 sek.
- 3) Grudziądzkie Tow. Wioślarskie „Wisła” — c. n.

#### BIEG VII. Czwórki.

- 1) Bydgoskie Towarzystwo Wioślarskie—6 min. 02 sek.  
Braun Jerzy, Szrajda Tadeusz, Ciechanowski Marcin, Zieliński Leon, Cegielski H. (st.).
- 2) Grudziądzkie Tow. Wioślarskie „Wisła”—6 min. 15 s.  
J. B.

Ł O D Z I E W I O Ś Ł A R S K I E  
W Y Ś C I G O W E I P Ó Ł W Y Ś C I G O W E

Ż A G Ł Ó W K I   Ś L I Z G O W C E   M O T O R Ó W K I

J A C H T Y M O R S K I E   K A J A K I

S T O C Z N I A J A C H T Ó W I Ł O D Z I

W Ł A D Y S Ł A W U R B A N I A K, P o z n a ń

D R O G A D Ę B I Ń S K A N r. 10, T E L. 33-54.

## Wiosenne regaty międzyklubowe w Warszawie

dn. 16 — 17 czerwca 1934 r.

Jest takie powiedzonko, że w pewnych wypadkach na to żeby było lepiej, trzeba żeby było bardzo źle. Powiedzonko to możnaby zastosować do regat urządzanych przez Warszawski Międzyklubowy Komitet Regatowy. Tak długo i uparcie trzymano się toru przy przystaniach wiosłarskich aż nareszcie królowej naszych rzek sprzykrzyła się ta zabawa, wzięła i zasypała ten t. zw. tor piaskiem tak sumiennie, że Komitet musiał wynosić się gdzieś indziej i o dziwo znalazł wcale niezły tor i to wcale nie tak znów bardzo daleko, bo wszystkiego o jakieś dwa kilometry niżej i, o drugie dziwo, wszyscy, nawet nie wyłączając organizatorów byli z tego zadowoleni, może za wyjątkiem skarbnika Komitetu, bo wpływy kasowe zawiodły, ale gdyby lepiej rozreklamowano regaty, gdyby postarano się o łatwiejszą komunikację śródmieścia z metą, którą urządzono na przystani Wojskowego klubu Sportowego „Żoliborz”, to przypuszczam, że i ten wieczny „niedoborzysta” byłby też kontent. Nasza miejska publiczność nauczyła się już opuszczać w niedziele duszne mury miasta i, przy niedrożej komunikacji, chętnie uczęszcza na imprezy urządzone za miastem. Nowy tor ciągnął się od Zamku Królewskiego do przystani W. K. S. na Żoliborzu, tuż za Bramą Straceń, byłej cytadeli, a więc właściwie w samym mieście. Prawie prosty, równy, może z lekką przewagą strony warszawskiej nad praską, przeważała tej można było uniknąć przysuwając bakany rozdzielające tor na dwie połowy bliżej do brzegu warszawskiego i pozwalając na przejazd łodzi, startujących po stronie praskiej, pod drugim przeszłym mostu kolejowego, nie stanowił on jeszcze idealnego toru, głównie przez swoją wąskość, dopuszczającą jednoczesny start zaledwie dwóch łodzi. W każdym jednak razie znacznie przewyższał dobrocią dawny tor w górze rzeki. Techniczne urządzenia funkcjonowały bez zarzutu, sędziowie, arbitrzy i starterzy pełnili swe obowiązki sumiennie i umiejętnie, to też regaty odbyły się gładko, punktulanie i bez protestów. Jedno tylko bardzo nieprzyjemnie uderzało, a mianowicie niezmiernie wielka ilość walkoverów. Na dziewiętnaście biegów aż dziewięć walkoverów, czyli prawie połowa, to już trochę za słono. Przed wojną był w Warszawie tylko jeden klub wiosłarski, ale zato walkover był niezmiernie rzadkim wypadkiem, dziś brzegi Wisły stroi coś ponad trzydzieści przystani różnych klubów o coraz dziwaczniejszych nazwach, ale zato program regat aż się pstrzy od walkoverów. To też złośliwi (a gdzie ich nie brak) tłumaczyli, że litery W. M. K. W. znaczą Warszawski Międzynarodowy Komitet Walkoverów i, że tak jak wkrótce w języku polskim zabraknie słów na nadanie nazw coraz to nowym powstającym klubom, tak wkrótce zabraknie wiosłarzy do niesienia sztandarów w dniu otwarcia sezonu lub do obsadzania biegów na regatach.

Te złośliwości oczywiście nie dotyczyły tych dzielnych i ruchliwych klubów, które dały dowód swej ruchliwości przez liczne obsadzenie biegów i przez pokaz sumiennej i umiejętnej pracy i kierowników i trenerów. Do tych czołowych klubów należą Warszawskie Towarzystwo Wiosłarskie (9 zgłoszeń), Klub Wiosłarski „Wisła” Warszawa i Akademicki Związek Sportowy (po 8 zgłoszeń). Warszawskie Towarzystwo Wiosłarskie ze wszystkich startów wyszło bez porażki, wycofując wprawdzie swe załogi z trzech biegów. W tym rozpędzie wycofywania zaszło nawet tak daleko, że wycofało walkover biegu 2-go dwójek podwójnych, gdzie miało pewną nagrodę przechodnią Wiceprezesa P. Z. T. W. p. Gędziorowskiego. Załogi tego klubu nie wykazują jeszcze pełni swej formy, zademonstrowały jednak dobrą twardą

pracę w wodzie i jest nadzieją, że po parotygodniowym treningu dojrzą do nazwy pierwszorzędnych załóg w Polsce o poziomie doskonałej klasy europejskiej.

Klub Wiosłarski „Wisła” Warszawa, zgłosił osiem załóg i wylądował z trzema nagrodami w kieszeni. Świetnie ten prowadzony klub, pracuje niezmiernie wytrwale i robi stałe postępy, szkoda, że jego wymieniona czwórka młodszych nie znalazła przeciwnika, jak również, że doskonała dwójka podwójna Bondrowski - Ślesicki chwilowo nie jeździ, z tej dwójki p. Ślesicki startował przeciwko p. Tilgnerowi z W. T. W. i dowiódł wielkiej zawziętości walcząc ząb za ząb ze znacznie przewyższającym go i siłą i wzrostem przeciwnikiem i przegrywając do niego zaledwie o jedną sekundę.

Akademicki Związek Sportowy w Warszawie obsadził osiem załóg, lecz niestety nie otrzymał ani jednej nagrody. Wynik to niezasłużony, gdyż istotnie praca tego klubu jest niezmiernie dodatnia. Wytrenowanie trzech ósemek, każda w innym składzie, to w naszych warunkach prawie rekord. Może na skutek tego właśnie rozproszkowania sił rezultat nie odpowiedział poniesionym trudom. Robotniczy Klub Sportowy „Prąd” próbował szczęścia swoją ósemką w dwóch biegach, jednak bez rezultatu, sądzimy, że zbyt eksploatawanie wiosłarzy w biegach, gdzie jest dużo zgłoszeń, a więc i przedbiegów zanadto nadwyręża siły wiosłarzy i daje ujemne wyniki, wycofanie się z jednego biegu byłoby rozstrępniejsze. W załogach „Prądu” znać duży postęp, widocznie praca byłych „Wiślarzy” Pp. Szajndrocha i Zaremby daje dobre rezultaty. Klub wiosłarski „Syrena” ograniczył się do bardzo skromnych rozmiarów, pierwszy występ „Tramwajarzy” wypadł bardzo dodatnio i zasługuje na przychylną wzmiankę i dla kierownictwa i dla zawodników.

Z klubów zamiejscowych wspaniałe triumfy odniosło Kaliskie Towarzystwo Wiosłarskie, wysuwając się przez ten tegoroczny pierwszy występ na czoło wiosłarstwa polskiego. Nowe inwestycje porobione w klubie i zaangażowanie trenera p. N. Budzińskiego z Poznania, ucznia Rheinhardta, przyniosło wspaniałe rezultaty, dodatnio świadcząc i o energii kierownictwa i o pracy zawodników. Załogi Kaliskie walczyły świetnie, wykazując zarówno doskonały trening jak i siłę i wyrobienie wiosłarzy, podkreślić należy przetorność kierownictwa, które chcąc zaoszczędzić siły wycofało swą załogę z biegu czwórek nowicjuszy, zwiększając w ten sposób szanse ósemki, Towarzystwo Wiosłarskie w Płocku nastawiło się w tym roku na dwójkę bez sternika, w dawnej obsadzie Kawiecki - Łukaszewski, brak przeciwnika nie pozwolił dostatecznie ocenić wartości tej dwójki, jednak twarda i wytrwała praca rokuje tej załodze dobre wyniki. Akademicki Związek Sportowy w Poznaniu bronił honoru tego grodu w Warszawie, na skutek rezygnacji Klubu z r. 1904 z obrony dawniej wygranych nagród. Doskonała czwórka nowicjuszy wytrenowana przez trzeciego p. Budzińskiego z Poznania odniosła zasłużony sukces. Z Akademickiego Związku Sportowego w Wilnie przybył p. Jerzy Kepel, nowa i nieznaną siłą, brak przeciwnika i tutaj nie pozwolił ocenić jego siły, ale młody wiek i doskonały wzrost może przy sumiennej pracy wyrobić z niego teggiego wiosłarza, w jego wiosłowaniu znać brak dobrego opanowania zarówno łodzi, jak i tułowia, może winą tego był nieodpowiedni sprzęt wiosłarski.

Z zespołów kobiecych startowały wiosłarki z Warszawskiego Klubu Wiosłarek, Akademickiego Związku Sportowego w Warszawie, Klubu Wiosłarskiego „Syrena” w Warszawie i Sportowego Klubu Poczтового w Warszawie. Najlicz-





Bieg ósemek o Mistrzostwo m. st. Warszawy.

niej wystąpił Warszawski Klub Wioślarz, prezentując czwórkę wyścigową w zeszlatorocznym mistrzowskim składzie z zamianą jedynie p. Mroczkowiej na p. Klimkównę, dwie czwórki półwyścigowe z młodym narybkiem i skifferkę p. Honckiewiczównę. Reszta klubów zadowolili się zgłoszeniem po jednej czwórce półwyścigowej. W stosunku do lat ubiegłych sport wioślarski w stolicy wykazuje pocieszający wzrost nie tylko wszcz, ale i wzwyż, gdyż nie tylko liczba zgłoszeń przewyższyła lata ubiegłe, ale i forma zawodników nie pozostawia nic do życzenia.

Ogólnie niepokojącym objawem wioślarsstwa w stolicy jest brak młodego narybku, który szczególnie jaskrawie występuje w Warszawskim Towarzystwie Wioślarskim, jedyną tylko czwórką półwyścigową wprowadzona w tym roku na wodę, trochę mało jak na taki stary i zasłużony klub. Trochę lepiej wygląda to w Klubie Wioślarskim „Wisła”, gdzie w załogach ósemek pokazało się trochę młodych sił, najlepiej zademonstrował się Akademicki Związek Sportowy, który w roku bieżącym zyskał dużo młodych i obiecujących wioślarzy. Wiele klubów jak np. „Ymca”, Sokół, Żuk, Wir i Świt, które w latach ubiegłych startowały na regatach w stolicy, w roku bieżącym świeciły nieobecnością.

A na zachodzie praca wioślarska wre z niepowstrzymanym impetem. Oprócz regat w Gdańsku, na których po raz pierwszy Polska bierze poważniejszy udział, na wzmiankę zasługują Międzynarodowe regaty w Kopenhadze, gdzie duńscy wioślarze zmierzali się z Niemcami. Na regaty te przybył z własną łodzią i as niemieckiego wioślarsstwa p. Georg v. Opel z Frankfurtu, lecz wołał uniknąć spotkania z Hendriksenem pod pretekstem niedyspozycji, zaś dwójka podwójna z Frankfurtu uległa dwójce duńskiej Hendriksen-Hee, o 3 długości, taki sam los spotkał niemieckiego skiffera p. Rosmana, którego zwyciężył Hendriksen, o osiem długości. Na tych regatach ponowne zwycięstwo odnieśli nasi

dobrzy znajomi z Soró, Mistrzowie Europy z Liege i Budapesztu. Po tych regatach Duńczycy zgłosili swój udział w regatach w Grünau, Lubece i Szczecinie na dwójkach podwójnych, czwórkach i ósemkach. Match Budapeszt - Wiedeń - Berlin będzie w tym roku rozgrywany w Budapeszcie dn. 24 czerwca. W matchu tym ze strony Niemiec weźmie udział RC. „Hellas” z Berlina, zwycięzca ósemek seniorów na wiosennych regatach w Berlinie. Match ten w roku ubiegłym, rozgrywany w Wiedniu odbył się bez udziału Niemców, którym Rząd Niemiecki nie pozwolił na starty w Austrii. Dn. 24 czerwca odbędą się Mistrzostwa Belgji w Brukseli, na których zostanie wylimnowana reprezentacja Belgji na Mistrzostwa Europy. Mistrzostwa Holandji, Italji i Niemiec będą rozgrywane jednocześnie z naszymi Mistrzostwami. Mistrzostwa Francji i Szwajcarii odbędą się w tydzień później. Na międzynarodowych regatach w Zürichu w dn. 7 — 8 lipca spodziewany jest przyjazd wioślarzy z kilku klubów niemieckich, włoskich i jedno zgłoszenie ze Stanów Zjednoczonych. We Francji co tydzień odbywają się regaty w drugorzędnych ośrodkach wioślarskich z bardzo licznym udziałem klubów miejscowych. Takich regat kalendarz sportowy francuski przewiduje w czerwcu 23, w lipcu 30 i w sierpniu 15. kalendarz niemiecki w czerwcu—27, w lipcu dotychczas 22. To wszystko daje nam miarę rozwoju sportu wioślarskiego w Europie i wskazuje jaką długą i żmudną drogę musimy jeszcze przejść, aby mu dorównać.

Rezultaty dwudniowych regat były następujące:

#### BIEG I. Ósemki młodszych.

1. Klub Wioślarski „Wisła”, Warszawa—6 min. 31 sek.  
Stańczyk Jerzy, Siegenfeld Jerzy, Paczkowski Bohdan, Hauton Henryk, Szumowski Tadeusz, Charlusz Ryszard, Kiełczewski Ryszard, Taff Romuald, Młynarski Z. (st.).
2. Robotniczy Klub Sportowy „Prąd”— 6 min. 37 sek

3. Akademicki Zw. Sportowy Warszawa odp. w przedb.

**BIEG II. Dwójki podwójne.**

Nie odbył się.

**BIEG III. Czwórki.**

1. Warszawskie Towarzystwo Wioślarskie—6 min. 56 s.

Łabędzki Franciszek, Soltan Andrzej, Urban Stanisław, Kobyliński Edward, Skolimowski J. (st.).

2. Klub Wioślarski „Wisła” Warszawa—7 min. 05 sek.

**BIEG IV. Dwójki bez sternika.**

1. Towarzystwo Wioślarskie w Płocku—7 min. 35 sek.

Kawiecki Juljusz, Łukaszewski Stanisław.

2. Warszawskie Towarzystwo Wioślarskie — niestart.

**BIEG V. Czwórki półwyciągowe nowicjuszy.**

1. Warszawskie Towarzystwo Wioślarskie—7 m. 37,6 s.

Grązka Czesław, Piotrowski, Haspert, Krzemieniowski, Jarosiński (st.).

2. Robotniczy Klub Sportowy „Prąd” Warszawa — 7 min. 47,4 sek.

3. Akademicki Związek Sportowy Warszawy — odpadł w przedbiegu.

**BIEG V. Czwórki półwyciągowe Pań.**

1. Warszawski Klub Wioślarek — c. n.

Drusiówna Jadwiga, Czerwińska Stanisława, Gerajska Marja, Szusterowa Renata, Grabicka J. (st.).

2. Akademicki Związek Sportowy — c. n.

3. Warszawski Klub Wioślarek — odpadł w półfinale.

4. Sportowy Klub Pocztowy — odpadł w przedbiegu.

5. Klub Wioślarski „Syrena” Warszawa odp. w przedb.

**BIEG VII. Jedyńki nowicjuszy.**

1. Akademicki Związek Sportowy, Wilno.

Kepel Jerzy c. n. (walkover) —

**BIEG VIII. Czwórki nowicjuszy.**

1. Akademicki Związek Sportowy, Poznań—7 min. 02 s

Serwo Ireneusz, Manitius Leon, Pawlina Władysław, Trzciniński Jan, Petrykowski L. (st.).

2. Klub Wioślarski „Wisła”, Warszawa — 7 min. 24 sek.

3. Klub Wioślarski „Syrena” Warszawa odp. w przedb.

4. Kaliskie Towarzystwo Wioślarskie — niestart.

**BIEG IX. Jedyńki.**

1. Warszawskie Towarzystwo Wioślarskie—7 min. 24 s.

Dr. Tilgner Damazy.

2. Klub Wioślarski „Wisła”, Warszawa—7 min. 25 sek.

**BIEG X. Czwórki młodszych.**

1. Klub Wioślarski „Wisła”, Warszawa—c. n. (walkover).

Stańczyk Jerzy, Siegenfeld Jerzy, Paczkowski Bohdan, Hauton Henryk, Młynarski Z. (st.).

**BIEG XI. Dwójki.**

1. Warszawskie Towarzystwo Wioślarskie — (walkover).

Bagiński Józef, Patecki Józef, Adamski (st.).

**BIEG XII. Czwórki bez sternika.**

1. Warszawskie Tow. Wioślarskie — c. n. (walkover).

Borzechowski Ryszard, Seweryn Stanisław, Kuroczycki Jerzy, Patecki Józef.

**BIEG XIII. Czwórki półwyciągowe.**

1. Robotniczy Klub Sportowy „Tramwajarz” — 7 min. 49 sek.

Wysocki Czesław, Biller Karol, Szymczyk Stefan, Majewski Jan, Fondaliński E. (st.).

2. Robotniczy Klub Sportowy „Tramwajarz” (2-a os.)—8 min. 24sek.

**BIEG XIV. Jedyńki Pań.**

1. Warszawski Klub Wioślarek — c. n. (walkover).

Honckiewiczówna Aniela.

**BIEG XV. Czwórki lekkiej wagi.**

1. Kaliskie Towarzystwo Wioślarskie—7 min. 27 sek.

Żyto Władysław, Machowicz Czesław, Kluszczyński Eug., Maciejewski Alfred, Hoffman E. (st.).

2. Akademicki Związek Sportowy, Warszawa — c. n.

3. Klub Wioślarski „Wisła” Warszawa — odpadł w przedbiegu.

**BIEG XVI. Ósemki nowicjuszy.**

1. Kaliskie Towarzystwo Wioślarskie — 6 min. 27 sek.

Tyszer Teodor, Tuczyński Zygmunt, Kusiak Stefan, Paszewski Stanisław, Dreszer Edward, Czaplicki Teodor, Odziemski Ryszard, Janicki Walenty, Perliński C. (st.).

2. Klub Wioślarski „Wisła” Warszawa — 6 min. 55 sek.

3. Akademicki Związek Sportowy Warszawa — odpadł w półfinale.

4. Akademicki Związek Sportowy Warszawa (2 os.) — odpadł w przedbiegu.

5. Robotniczy Klub Sportowy „Prąd” Warszawa — odpadł w przedbiegu.

**BIEG XVII. Czwórki Pań.**

1. Warszawski Klub Wioślarek — c. n. (walkover).

Ziarnkówna Irena, Pomorska Zofja, Dziegielewska Al., Klimkówna Eufemja, Grabicka J. (st.).

**BIEG XVIII. Jedyńki nowicjuszy.**

1. Akademicki Związek Sportowy Wilno — 7 min. 43 s. (walkover).

Kepel Jerzy.

**BIEG XIX. Ósemki. Bieg Główny m. Warszawy.**

1. Warszawskie Towarzystwo Wiośl. — 6 min. 22,2 sek.

Łabędzki Franciszek, Seweryn Stanisław, Kuroczycki Jerzy, Soltan Andrzej, Urban Stanisław, Kobyliński Edward, Borzechowski Ryszard, Patecki Józef, Skolimowski J. (st.).

2. Klub Wioślarski „Wisła”, Warszawa—6 min. 23 sek.

3. Akademicki Związek Sportowy, Warszawa—odpadł w przedbiegu.

Jerzy Bojańczyk

## Regaty na jeziorze Trockiem

Po najlepszym w Polsce torze wioślarskim w Bydgoszczy, na którym gromadzą się corocznie liczne rzesze zawodników ubiegających się o mistrzostwo Polski, drugie miejsce zarówno pod względem jakości terenu, jak i ogólne budząc zainteresowanie zajmuje poznański tor na jeziorze Witobelskim.

Obecnie należy wyróżnić jeszcze niedawny, bo przed dwoma laty zaledwie po raz pierwszy wykorzystany dla celów regatowych teren jeziora Trockiego.

Jest to teren ośrodka wileńskiego, który będąc najbardziej wysuniętym na północ i sąsiadując bezpośrednio z Łotwą i Z. S. R. R., a względnie blisko z Estonją ma przed sobą piękne zadanie nawiązania kontaktu z osadami wioślarskimi tych krajów. Wileński Komitet Wioślarski zapoczątkował już tę akcję; — w roku ubiegłym w regatach na jeziorze Trockiem po raz pierwszy wzięła udział osada łotewska. Wszystkie kluby Wioślarskie Rzeczypospolitej Polskiej powinny się żywo zainteresować i wydatnie poprzeć akcję Ośrodka Wileńskiego. W roku bieżącym regaty na jeziorze Trockiem zaprojektowane są na dzień 8-go lipca. Liczne obesłanie tych regat przez czołowe osady klubów polskich będzie lepszą od wszelkiej propagandy zachętą dla gości zagranicznych do zmierzenia swoich sił i sprawności z osadami polskimi. Spodziewać się można, że nietylko wioślarze łotewscy i estońscy, ale także i Prus Wschodnich zechcą się zainteresować tak blisko i dogodnie położonym i ciekawym terenem wioślarskim.

Dlatego też podczas regat na jeziorze Trockiem powinny się spotykać zarówno jak w Bydgoszczy i Poznaniu wszystkie czołowe osady Klubów Wioślarskich z całej Polski.

## Pływanie polskie w perspektywie 12 lat

(dokończenie)

Pływanie w Polsce rozrasta się stale i równomiernie przenika na coraz głębszą prowincję, przenika może szybciej od wielu innych sportów. I tylko niedostateczne rejestrowanie całej dokonywanej tu pracy i nadmierne nasze wymagania są przyczyną pesymizmu.

O tem, że nie jest tak źle, jak pesymiści wciąż twierdzą, o tem, że idziemy naprzód, i to nawet dość szybko, jak na fatalne warunki, w jakich się znajdujemy, niech świadczy statystyka, przeprowadzona przez Polski Związek Pływacki.

Statystyka jest najlepszym i najpewniejszym sprawdzianem naszego stanu posiadania. Niestety, aby ocenić nasze wyniki i postępy, rzadko do niej sięgamy, a chętniej kierujemy się czysto zewnętrznym wrażeniem. Wrażenia te są zawodne, gdyż bardzo szybko zapominamy, jak źle było dawniej, i nie dość zadowoleni stanem obecnym, wypowiadamy nieraz zdanie, że postępu żadnego nie widać.

**Zacznijmy od pływalni.** W r. 1922 było pływalni otwartych w Polsce 4—5, z czego murowana, bardzo nieregularna jedna (Kraków). Krytych do r. 1927 nie było wcale. W roku 1932 zarejestrowano już 88 otwartych, z czego znaczna liczba betonowych i 13 krytych. Najwięcej ma ich Warszawa, gdyż razem 13, pozatem najgęściej rozsiane są na Śląsku, najrzadziej na kresach wschodnich. W r. 1933 liczba otwartych pływalni wzrosła do 97, krytych do 14; rok bieżący oczywiście przyniesie ich jeszcze kilka. Zaznaczyć trzeba, że niewątpliwie pewna liczba mniejszych obiektów uchodzi z tej ewidencji.

**Liczba zawodników** zarejestrowanych w PZP, nie jest imponująca, ale jest rzetelna. Nie rejestruje się tu bowiem każdego członka, nie rejestruje się każdego amatora żużelki kolejowych, który w tym celu wycupuje legitymację, lecz jedynie czynnych, startujących zawodników. A było ich w r. 1922 — 65, po 10 zaś latach — 2581. W roku 1933 liczba ta wzrosła do 3061 (z czego 2353 mężczyzn i tylko 708 kobiet). Danych za rok bieżący oczywiście jeszcze nie mamy.

Z pośród okręgów najliczniejszy jest Warszawski (913) i Poznański (701 zawodników).

**Ruchliwość klubów** najlepiej zilustruje liczba urządzanych imprez. W r. 1922 urządzono w całej Polsce nie więcej, jak 10 imprez. W r. 1933 było już imprez samodzielnych 108, z czego tylko 48 z płatnymi biletami wstępu, których łączny dochód brutto wynosił 21 tysięcy złotych, zatem przeciętnie po 450 zł. na imprezę. W obrębie tych imprez odbyło się 80 meczów piłki wodnej.

Jeżeli chodzi o czynnych przyrost zawodników, był on dość nierówny: najmniej wynosił on procentowo w r. 1924 (tylko 14%), najwięcej zaś w r. 1927 — bo aż 96%. Ta nagła zwyczajka była ściśle związana z uruchomieniem szeregu nowych pływalni.

Z pośród klubów najwięcej zawodników zgłoszonych ma obecnie AZS, Warszawski (235).

Okręg Warszawski jest nie tylko najliczniejszym pod względem ilości zawodników, ale i posiada najwięcej klubów (20). Ogólna liczba klubów w PZP, nie wzrasta w takim tempie, jak liczba zawodników i imprez, co jest objawem pożądanym, gdyż wielka ilość zrzeszeń słabych i nietrwałych by-

najmniej za plus uchodzić nie może. Licząc się z tem, Zarząd PZP, stale skreśla towarzystwa nieaktywne, tak, że utrzymują się tylko te, które poważnie pracują. Klubów było w r. 1922 już 12, obecnie jest ich zaledwie 73. W pewnych okolicach, gdy tolerowano t. zw. „martwe dusze”, liczba ta przekraczała setkę.

Przy zawązaniu PZP, czynne były tylko dwa środowiska: Warszawa i Kraków, zaczynał pracować Lwów, ociągał się ze zgłoszeniem Śląsk. Obecnie liczba okręgów wynosi 9, przy czem czynne są wszystkie, a szereg ich posiada dość rozgałęzioną sieć klubów na prowincji (Poznań, Śląsk, Pomorze).

Dla ilustracji przeciętnego poziomu zawodników w poszczególnych klasach, ciekawa będzie statystyka klasyfikacji zawodników. Pamiętać bowiem trzeba, że kryteria podziału na klasy są stałe i niezmiennie. Dla przykładu podajemy: na 100 m. stylem dowolnym panów — I klasa: poniżej 1:20; II klasa — poniżej 1:40; i III-cia klasa — poniżej 2:00. Wobec znacznych postępów, dokonanych w latach ostatnich, a co zatem idzie nadmiernego wzrostu liczby zawodników posiadających klasę I-szą, i nierówności wyników między nimi, nie przesunięto dotychczasowych granic, lecz wprowadzono dodatkowo „ekstraklasę”, t. zw. klasę mistrzowską, do której zaliczani są zawodnicy mający np. na 100 m. stylem dowolnym poniżej 1:08.

W chwili wprowadzenia tej klasyfikacji w r. 1925 mieliśmy w Polsce (dosłownie) **jednego** tylko zawodnika klasy pierwszej (kpt. Kuncewicz). Na dzień 1 stycznia 1934 liczba tych zawodników wynosi:

Klasa mistrzowska: 35 (mężczyzn 24, kobiet 11).

Klasa I-sza: 278 (mężczyzn 209, kobiet 69).

Klasa II-ga: 754 (mężczyzn 633, kobiet 121).

Klasa III-cia: 422 (mężczyzn 346, kobiet 76).

Pozostaje zgłoszonych a niesklasyfikowanych zawodników 1572. Znamiennym jest, że mniej jest zawodników klasy III-ciej, niż II-ej, co dowodzi oczywiście tylko niestaranności klubów w klasyfikowaniu zawodników gorszych, na których mniej im zależy. Prowadzona w tym kierunku propaganda przyczyni się oczywiście do naprawiania tego błędu, tak by statystyka obejmowała także i zawodników słabszych.

Owa liczba zawodników klasy I-szej i mistrzowskiej łącznie 313 w porównaniu z jednym kapitanem Kuncewiczem w r. 1925 (w r. 1926 było pierwszoklasowych zawodników już dwóch) — jest bodajże najlepszym kryterjum naszego ogólnego postępu. Oczywiście wzrost rzeczywisty w pozostałych klasach następuje niewątpliwie w tym samym stosunku, jednak dane o gorszych zawodnikach siłą rzeczy uchylają się ze statystyki.

To samo obiektywne i niezmiennie kryterjum czasu osiągało obecnie 313 zawodników, które nie przed dwunastu, ale przed ośmiu jeszcze laty było dostępne dla dwóch tylko ludzi w Polsce. (Kuncewicz, Siwicki) Zdaje się że trudno o bardziej przekonujący dowód skuteczności naszych wysiłków i rzetelności naszych postępów.

Nie zrażajmy się tem, że nie dogoniliśmy jeszcze zagranicy. Zaczęliśmy na to zbyt późno, pracujemy w zbyt ciężkich warunkach technicznych. A cudów w sporcie niema.

T. Sem.

**Wzmacniając Fundusz Obrony Morskiej  
— wzbogacasz naród i siebie**

## Klub Wioślarski „Gopło” w Kruszwicy PROGRAM

II Regat propagandowych na Gopie w dn. 29 lipca 1934 r.

- Bieg 1. Dwójki podwójne półwysigowe  
 „ 2. Czwórki półwysigowe. Bieg dostępny dla wioślarzy, którzy do 31-go grudnia 1934 r. nie wygrali żadnego biegu na reg. klasyfikacyjnych  
 „ 3. Czwórki nowicjuszy  
 „ 4. Czwórki półwysigowe pań  
 „ 5. Jedynki  
 „ 6. Czwórki półwysigowe nowiejuszy  
 „ 7. Czwórki młodszych  
 „ 8. Czwórki półwysigowe. Bieg dostępny dla klubów które w tabeli PZTW z 1933 r. były poniżej 30-go miejsca  
 „ 9. Czwórki

Wszystkie biegi odbywają się o nagrody przechodnie.

- 1). Regaty odbywają się na wodzie stojącej. Dystans dla pań 1,200 mtr. dla panów 1,900 mtr. Początek regat o godzinie 16-tej.
- 2). Regaty odbywają się zgodnie z regulaminem P. Z. T. W. z 1934 r. Termin zgłoszeń upływa z dn. 23 lipca 1934 r. Zgłoszenia należy przysyłać pod adresem: Klub wioślarski „Gopło” w Kruszwicy.
- 3). Wpisowe wynosi Zł. 2.— od zawodnika i należy przekazywać równocześnie z zgłoszeniem pod adresem Klubu Wioślarskiego „Gopło”. Zwycięskie załogi otrzymają żelony.
- 4). Losowanie torów odbędzie się w obecności delegatów Towarzystw zainteresowanych o godz. 14-tej na przystani Klubu Wioślarskiego „Gopło”.
- 5). Ze względu na brak taboru, biegi odbywać się mogą na łodziach własnych.
- 6). Uczestnicy zapewnione mają bezpłatne kwatery oraz zniżkę kolejową.
- 7). Klub Wioślarski „Gopło” zastrzega sobie ewentualną zmianę programu.

## OFICERSKI YACHT-KLUB R. P. Warszawa, Wybrzeże-Kościuszkowskie 2 Z A W I A D A M I A

O długodystansowych Regatach Żeglarskich  
 WARSZAWA-MODLIN w dniu 29 czerwca 1934 roku.

Regaty odbywają się na podstawie Przepisów Regatowych P. Z. Ż.

Start — przystań O. Y. K., początek regat godz. 10-ta.  
 Długość kursu 38 klm., meta — Modlin, ujście rzeki Narwi. Szczegóły podane będą w programach.

Wykaz klas biorących udział w regatach, ilość załogi i wpisowe.

1. Klasa „V”	— załoga osób 1 — wpisowe	3 zł.
2. Klasa „S”	— „ „ 2 — „	5 zł.
3. Klasa „M”	— „ „ 3 — „	6 zł.
4. Klasa „H” (nowe)	— „ „ 3 — „	6 zł.
5. Klasa „H” (stare)	— „ „ 3 — „	6 zł.
6. Klasa „E”	— „ „ 4 — „	10 zł.
7. Klasa „C”	— „ „ 4 — „	10 zł.
8. Klasa jachtów o 12 mtr <sup>2</sup> żagla	2 — „	5 zł.

Pod klasą „H” stare, rozumie się jachty zbudowane do 1926 roku włącznie.

Nagrody przechodnie i klasowe, przyczem w klasie „S” nagroda przechodnia Komandora Honorowego O. Y. K. Pana Marszałka Polski Józefa Piłsudskiego, w klasie „E” — Pana Ministra Spraw Zagranicznych Józefa Becka, w klasie „V” — Święta Morza” L. M. i K. Dalsze nagrody przechodnie podane będą w programie.

Termin zgłoszeń — 25 czerwca, godz. 20-ta, sekretariat Kom. Reg. przystań O. Y. K. Wydawanie programów 28 czerwca r. b. godz. 18—20.

Posiedzenie Kom. Reg. 25 czerwca r. b., godz. 20.



# SKŁADAKI „PIAST”

DWUOSOBOWE TURYSTYCZNE  
 NAGRODZONE ŻŁOTYM MEDALEM W 1933 R.

NAGRODZONE SREBRNYM MEDALEM

MINISTERSTWA PRZEMYSŁU i HANDLU W 1934 R

**BEZPIECZNE ❖ PIĘKNE ❖ TRWAŁE**  
**ZAKŁADY KAUCZUKOWE „PIASTÓW” S. A.**  
 WARSZAWA, UL. ŻŁOTA Nr. 35. TELEFONY 5-33-49 i 5 62-60

*Morzem świat się zdobywa!*

**Ceny ogłoszeń:** 1 strona zł. 300, 1/2 strony zł. 155, 1/4 str. 80, 1/8 strony zł. 45, w tekście o 50% drożej.

ADRES REDAKCJI I ADMINISTRACJI, WARSZAWA, BRONISŁAWA PIERACKIEGO 15 — TEL. 670-56.

Prenumerata „Sportu Wodnego” wynosi półrocznie Zł. 10, rocznie Zł. 20.

Rękopisów nie zwraca się. Ogłoszenia i prenumerata zagraniczna 50% drożej. Konto w P. K. O. Nr. 6013.

Wydawca „WAW” Warszawska Agencja Wydawnicza S-ka z o. odp.

Redaktor MIECZYŚLAW MAJCHER.